andalán

Periódico semanal aragonés — N.º 272 — 6 al 12 de junio de 1980 — 50 ptas.

No nos dejemos llevar por espejismos: los ciudadanos de a pie no somos diputados; quienes manejan la teletonta no están dispuestos a ofrecernos información sobre chanchullos locales, ni listas de caciques, ni los por qués de las injusticias, ni a redescubrir nuestras raíces colectivas o nuestra cultura más viva, ni a decirnos quién ha sembrado tanta mala sombra en el pueblo aragonés. La libertad con que se han expresado los parlamentarios en el debate político de la moción de censura ha sido un privilegio y una nube de verano. Y la actuación de Televisión Española una excepción incomprensible.

Cuando nos toca a los de abajo, la libertad de expresión sigue siendo un derecho constitucional sobre papel mojado, merced a los vientos de la autoridad de turno. Siempre menores de edad para interpretar el ejercicio de nuestros derechos. Y esto no es panfleto: ahí está, a escasos días de la exhibición parlamentaria, el procesamiento de un periodista aragonés por haber realizado un comentario irónico sobre el Excmo. Sr. ministro de Hacienda. A la condena del director de «El País», Juan Luis Cebrián, al procesamiento de Pilar Miró, al de Miguel A. Aguilar, al secuestro y persecución del todo lleno de sentido común «Libro Rojo del Cole», sigue el de Porquet Gombau. Y mañana, seguramente, otro...

Por otra parte, la historia de Aragón está llena de silencios interesados de quienes podrían hablar o imprimir. Se callan muchas cosas que darían luz al pueblo. Difunden otras que contribuyen a amodorrarnos y a manipularnos. El reconocimiento del derecho a la libertad de expresión debe ir acompañado de la posibilidad de ejercerlo. El ejercicio de un derecho debe ir asistido de unos medios. Y, nosotros, los de abajo, todavía tenemos que luchar por el ejercicio de la libertad de expresión. Tenemos que luchar, también, por crear y mantener unos medios que lo hagan posible. Nada se nos regala. Todo tenemos que ganárnoslo.

Para los que comenzamos ahora a organizar e interpretar libremente nuestra historia y nuestro puesto en la sociedad, «ganárnoslo» significa esfuerzo, sacrificio, voluntarismo y generosidad. Significa superar zancadillas, aunar esfuerzos, disminuir distancias y ser siempre unos ilusionados.

Esta ha sido, durante ocho años, la historia de nuestro ANDALAN. Pero la mala sombra ha medrado fuerte entre nosotros y está dando frutos de desilusión, de pasotismo, de desencanto. Está en peligro la ilusión por la libertad; la problemática individual puede relegar a un segundo plano la importancia de lo colectivo. Y hasta ANDALAN, este medio independiente de todo aragonés y aragonesa progresista, está tocado. Lo curioso es que, cuando parece que el semanario empieza a cubrir gastos, la crisis de los valores éticos y sociales repercute inmediatamente en lo económico, que es lo que menos nos gusta pero lo primero que necesitamos.

Económicamente hablando, ANDALAN se encuentra en una situación difícil. No hay más salida que el apoyo incondicional de quienes no creemos en espejismos ni tenemos intereses inconfesados. Pero hay que traducirlo a dinero. En la reciente Junta de Accionistas del semanario se acordó insistir desde estas páginas en la necesidad de cubrir la ampliación de capital que ya se decidió el año pasado: si cada accionista renueva el mismo número de acciones de hace dos años, o si cada suscriptor compra dos acciones (1.000 pesetas), el mal trago se habrá superado.

Los que conocéis de cerca la vida de ANDALAN entenderéis que esto es un S.O.S. No sólo de nuestro semanario. Creemos, y lo escribimos con la mayor humildad, que también lo es de la lucha por la libertad de expresión en Aragón. Si desaparece ANDALAN las noticias, los temas realmente interesantes para el pueblo aragonés sólo aparecerán en lejanos periódicos de tiradas nacionales; en rincones, seguramente, y lejos de las manos de la mayoría. El dinero que necesitamos es la estabilidad de ANDALAN, la permanencia de la lucha en esta tierra.

Huesca y Teruel temen lo peor

¿Desaparecen los colegios universitarios?

(En página 8)

andalán

Edita Andalán, S. A.

Junta de Fundadores

Miembros: Luz Abadía, Mariano Anós, José Antonio Báguena, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Gonzalo Borrás, Lola Campos, José Luis Cano, Juan José Carreras, José Juan Chicón, Angel Delgado Pérez, Javier Delgado Echeverría, Plácido Díez, Antonio Embid, José Luis Fandos, Eloy Fernández Clemente, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Ramón Górriz, Luis Granell, Enrique Grilló, Joaquín Ibarz, José Antonio Labordeta, José María Lagunas, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, Julia López-Madrazo, Santiago Marraco, Lorenzo Martín-Retortillo, Enrique Ortego, Francisço Polo, José Luis Rodríguez, Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Soro, Juan José Vázquez, Angel Vicién, Luis Yrache.

Director: Luis Granell Pérez

Dibujos: Baiget, Iñaki, Lahuerta, Rabadán, Sequeiros

Fotografía: Jacinto Ramós y José Antonio Andrés

Administrador: José Ignacio Alonso Larumbe

Publicidad: José Ignacio Sanz y Alfonso Clavería

Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

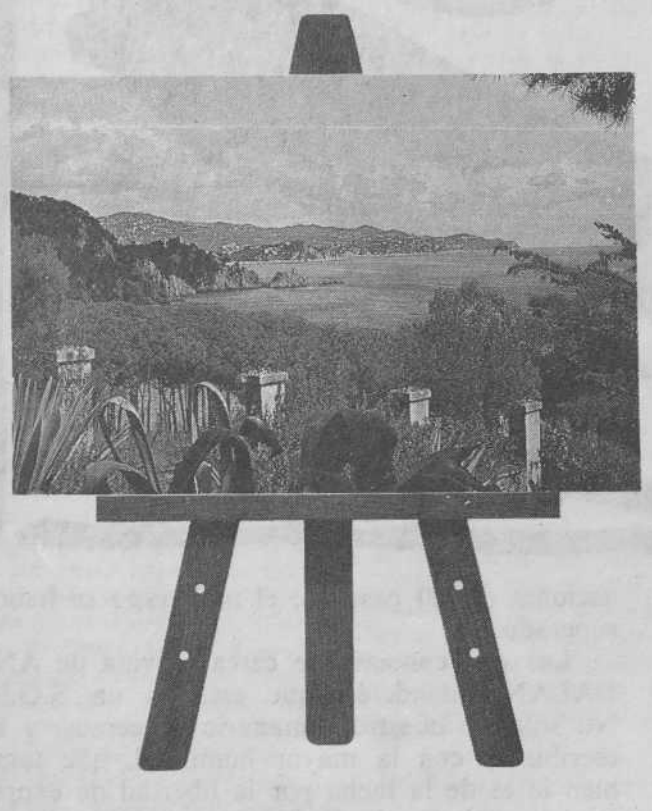
Apartado 600 ZARAGOZA-1

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón, km. 3,4. ZARAGOZA

Depósito legal Z-558-1972

CONTROLADO POR

MARINA selecciona los mejores paisajes para sus vacaciones



VERANO 80

JULIO-AGOSTO

2 semanas todo incluido

BENIDORM desde	**10.800**
LLORET DE MAR desde	**14.250**
TOSSA DE MAR desde	**18.400**

Venga a vernos. Le mostraremos nuestra extensa programación a cualquier lugar que usted desee. Marina le proporciona desde un maravilloso fin de semana a un fantástico viaje alrededor del mundo.

marina, s.a.

Agencia de viajes - Grupo A - Título 150
Plaza San Miguel, 2 - Teléfono 39 27 50
ZARAGOZA

El Rolde

Paso de títulos

Durante los pasados meses, los lectores de prensa hemos tenido la ocasión de percibir el repiqueteo de vivas polémicas entre periodistas profesionales a propósito de una futura y nueva ley de prensa. Parece ser que un sector de periodistas intenta que dicha ley exija, como condición necesaria para ejercer la profesión, el previo logro de un título oficial en un centro de rango universitario. Es, pues, un asunto en el que los lectores de prensa deberíamos decir algo.

Me parece bien que los que quieran ser periodistas tengan la

oportunidad de estudiar, si lo desean, una carrera de alto rango, especializada en el tema, y es lógico que al final tengan derecho a un hermoso título o diploma, como ocurre con los que estudian medicina. Pero no estoy de acuerdo con la pretensión de que dicho título sea un requisito obligatorio para ejercer el oficio.

Como lector yo no pido al Estado que me proteja de los malos periodistas, o de los periódicos malos, porque sé protegerme solo. Afortunadamente ocurre que puedo comprar los periódicos a mi gusto, leer los artículos que me apetecen, no entrar en la lectura de los que me aburren, etc., y mientras esta situación siga así, no necesito otras medidas sofisticadas de protección. Confieso que, en cambio, no sé defenderme de los malos médicos, por lo cual me parece bien que el Estado regule la cosa médica e imponga leyes que obliguen, para ejercer el oficio, al previo estudio de severas ciencias, al título oficial y demás zaramalla.

Por otra parte, y siguiendo en el punto de vista del lector, si se aplica esa medida de exigir titulación oficial para practicar el periodismo, puede ocurrir que desaparezcan de la circulación algunos profesionals que estimo muy buenos, o que tenga que soportar los partos de otros que me parecen malos por muchos títulos oficiales que acumulen.

En resumen, como lector prefiero que en este mundo del periodismo coexistan profesionales titulados y no titulados; y creo que no deben cerrarse las puertas a los aficionados, aprendices, alevines, colaboradores, noveles, y demás cristianos que intenten entrar en el lío por la vía directa. Pero lo que me interesa destacar con énfasis es que el argumento de «proteger al lector» no debe ser invocado por los partidarios de la exigencia de titulación oficial.

Como consumidor de ese complejo producto que se llama un periódico, paso de títulos.

Enrique Fernández Domingo
(Ciaño-Langreo, Oviedo)

¡Al desván¡

Pregunta: ¿Qué hacemos con los trabajadores de más de cuarenta años?

Respuesta: al desván.

Todos sabemos, nuestra generación, lo que nos ha tocado pasar. Mártires de cautiverios, torturas, desprecios, amenazas, sudores con lágrimas de sangre en interminables horas de trabajo, basura con nombre de comida, con cuentagotas, harapos con nombre de vestiduras, etc...

Pues bueno, nuestros dirigentes nos mandan, ahora, al desván; particularmente con ese Estatuto del Trabajador que nos han plantado, pero no se lo han aplicado a ellos.

Esos pensionistas de más de 65 años son un gasto para la Seguridad Social, ¿cómo vamos a jubilarlos a los sesenta?: al desván. Esos que aún no han llegado a la edad de jubilación, están parados y sin ninguna esperanza de colocarse (son unos parásitos): al desván.

Están esos otros, entre ellos un servidor, arrojado a la calle por el Sindicato Vertical Franquista, tras veintiocho años trabajando, día y noche, de panadero. Fui acogido con el Bendita tú eres, que lleva de nombre caridad; caí enfermo, al poco tiempo, de la columna, levantando pesos y desde aquella fecha, que hace más de cinco años, como me dicen que me tienen por compasión, vozarradas van, vozarradas vienen. Del omnipotente jornal de veintiocho mil pesetas al mes, con mi plus familiar y todo, me dicen que no rindo ni la mitad. Yo me pregunto ¿para qué sirve lo que uno ha rendido?; es agua pasada.

Queridos compañeros que entráis en estas tres fases, nosotros hemos levantado la Patria, nosotros hemos engordado a muchos flacos. ¿Quién la ha hundido?, si es que están hundida como dicen.

Quien no sepa dirigir, que no se ponga, y basta ya de parados, basta ya de humillaciones.

S. Alamán
(Zaragoza)

No es verdad, Sr. alcalde

Con gran sorpresa leí en ANDALAN n.º267 unas declaraciones del alcalde de Teruel en las que decía lo mucho que se ha hecho en los barrios.

En lo que respecta al barrio de San Blas, el principal problema que heredamos del Ayuntamiento anterior, la distribución de agua y saneamiento, sigue sin resolverse pese a que los vecinos —la casi totalidad— hemos pagado a 60 ptas. por m² de terreno. Según el contratista, en estos momentos el único responsable es el Ayuntamiento que no paga ninguna certificación.

Si grave es que después de tres años las aguas sigan sin tramitarse, no es menos grave lo que ha sucedido en las escuelas. Mucho antes de empezar el nuevo curso se dio cuenta a la Delegación de Educación y al Ayuntamiento de un previsible derrumbamiento de la techumbre, iniciando el curso sin haberse tomado ninguna medida; a mitad de él los padres decidieron que sus hijos no fueran a la escuela ante la inminente caída. Casi un mes después de paralizadas las clases, se alquiló un local, al que hubo que hacer unas reformas, cuyos costes parece que ascendieron a 90.000 ptas. Cuando ya sólo faltaba poner la luz, el concejal encargado del alumbrado alquiló un nuevo local que decía reunir mejores condiciones, sin contar para nada con la comisión de enseñanza del Ayuntamiento y con los padres de alumnos. Actualmente es donde se imparten las clases. Lo peor de todo ello, Sr. alcalde, es que después de gastar un dinero para acondicionar un local de un señor particular que no se utilizó, y de seguir pagando un alquiler, las escuelas siguen hasta la fecha sin tejado

De la casa de la comunidad, que según sus declaraciones se había construido, sólo puedo decir que las obras no se han iniciado y dudo que se lleven a cabo con las 250.000 ptas. de que disponemos.

Espero, Sr. Alcalde, que sus declaraciones a partir de ahora sean más objetivas en lo que al barrio de San Blas concierne.

Ignacio Vicente
(Delegado del Barrio de San Blas, Teruel)

Adhesión indignante

Con motivo de la celebración en la ciudad de Valencia, el 10 de mayo, de una manifestación por la «personalidad valenciana», convocada por las «entidades culturales» del Reino de Valencia, me llenó de indignación el hecho de publicarse en la prensa ucedea de esta capital una nota de adhesión a la misma por parte de las casas regionales y entre ellas la de Aragón.

Como aragonés me pregunto qué intereses defiende y a qué porción de inmigrantes representa, cuando cualquier persona mínimamente inteligente y demócrata debería saber que la manifestación la convocaban grupos anti-culturales y fantasmas, apoyados por la derecha y la ultraderecha valenciana, cuyo único fin es manipular y confundir al pueblo de Valencia.

Por otra parte parte, salvo error, no creo haber oído nunca ningún comunicado en defensa de la autonomía plena para ambas regiones.

Pascual García
(L'Horta, Valencia)

Una nueva etapa política

Si algo dejó claro el último acto del debate parlamentario, además de las actuaciones más propias de juegos forales, es que las afirmaciones de Fraga, Suárez y Felipe eran ciertas. Lástima que las clases trabajadoras sólo tuvieran una voz que, aunque clara, resultaba muy débil en medio del tedio, el aburrimiento y ese decir cosas que no dicen nada y que dejan a los ciudadanos igual que estaban. Gritan, gritan, pero...

Cuando Fraga dijo el último día que «ha comenzado la segunda fase de la transición», pienso que, a pesar de acertar de que estamos en otra fase, no era la segunda de la transición a mi modo de ver, sino una nueva etapa política. Las elecciones a los parlamentos vasco y catalán cerraron el periodo constituyente abierto el 15 de junio. Un periodo en el que el balance de los proyectos que la burguesía tenía, es, en general, positivo para ésta. Ha avanzado en el terreno económico cargando la crisis sobre las espaldas de los trabajadores, ha logrado controlar las tendencias hacia la actuación autónoma de las Fuerzas Armadas y de Orden Público, ha conseguido, merced al apoyo de la izquierda mayoritaria, el apoyo a una Constitución que, en sus manos, se convierte ahora en un instrumento privilegiado para cercenar los derechos democráticos de la población. Pero, sobre todo, ha podido utilizar a fondo la política de pactos y consensos, practicada por comunistas y socialistas, para desgastar la combatividad y para quebrar la unidad sindical, siendo ésta la más importante victoria de la derecha y la demostración más palpable de los resultados de la política vehiculizada por socialistas y comunistas.

La derecha, durante este periodo, ha hecho su papel, y esto también lo dijo Sagaseta en el debate; qué pena que sólo fuera una voz en medio del hemiciclo. Y es aquí por lo que la afirmación de Suárez de «que hasta 1983 cualquier Gobierno habrá de pasar por UCD», plasma claramente la actual situación, pues aun a sabiendas de los avances logrados por la derecha, ésta tiene todavía serios problemas que resolver en el terreno económico, político y autonómico.

En el económico las dificultades para ella van a venir tanto del recrudecimiento de la competencia interimperialista como resultado del agravamiento de la crisis económica internacional, como de la resistencia obrera a las reestructuraciones que ésta prepara; en lo político, el mayor control del Gobierno sobre el aparato del Estado no evita la aparición de tensiones con sectores de las FAS y las FOP, tensiones que pueden recrudecerse ante la necesidad de establecer un pacto con los nacionalistas vascos y catalanes para la tramitación de las competencias, sobre todo en lo que se refiere a orden público. Además, la estrategia de la tensión de los fascistas, si bien le sirve al Gobierno para aumentar su potencial represivo, por otro le crea problemas, a la vez que engendra una respuesta que puede masificarse.

En la cuestión autonómica, el descalabro electoral sufrido por la UCD ha puesto en crisis el modelo de dirección burguesa del país, si bien este descalabro ha ido acompañado a la par por el de la izquierda, le queda un margen de maniobra que le va a permitir establecer otro modelo de dirección burguesa, para el que va a contar sin ninguna duda con las minorías vasca y catalana. Puede establecerse bajo la égida del Rey, aunque esto no tuviera que hacerse público, pero de lo que no hay duda es que va a ser un pacto conflictivo y duro para el Gobierno.

La tercera afirmación a la que me refería, era la de Felipe González: «dentro de dos o tres meses vamos a estar igual». Es una afirmación cierta por varios motivos, pero sobre todo porque, en este país, no hay una alternativa de izquierda. Sí, dentro de tres meses vamos a estar igual y se van a producir a partir de ahora más crisis de Gobierno, pero nada cambia de seguir así la actuación de la izquierda.

Si el debate de la moción de censura ha ayudado a profundizar la crisis de dirección burguesa, también ha demostrado que el PSOE no quiere ni puede ser alternativa. Necesitaba este acto testimonial para borrar la imagen de las derrotas electorales pasadas. Por otro lado, estimulado por las victorias sindicales, se ha visto empujado a ello, pero también, y aquí hay que valorar su papel socialdemócrata precisamente, la necesidad de evitar que una crisis de gobierno se convierta en una crisis del Régimen. Desde este punto de vista es como se puede explicar el discurso, un discurso que no ha hecho vibrar a los trabajadores, ni a los miles de parados, ni a los pueblos del Estado. Y no los ha hecho vibrar porque no era un programa de rechazo a la política de la derecha, porque incluso en algunos aspectos era coincidente con la política de UCD.

Felipe no ha levantado un plan contra el paro, no ha levantado su voz contra el Plan Rosón que pretende juzgar como ha dicho Bandrés a 600.000 vascos y al resto de ciudadanos que levanten la voz contra la ocupación policial de Euzkadi, no ha planteado otra vía para conseguir el autogobierno de los pueblos. En lo económico se ha planteado poner la economía al servicio de los hombres, ¿de qué hombres?, ha hablado de aumentar la productividad para combatir el paro, de un acuerdo nacional sobre el empleo, términos ambiguos y que luego nunca se dan en la realidad, a no ser que Felipe nos quiera hacer creer que es posible armonizar intereses opuestos. Si es así, olvida que en una situación de crisis existe una relación estrecha y directa entre el crecimiento de la productividad y la pérdida de puestos de trabajo. Ha dicho acuerdo nacional sobre el empleo, ¿qué acuerdo?, los empresarios sólo firmarán un pacto en la lógica de que generar empleo sólo se puede hacer mejorando las condiciones para invertir los beneficios. Tras las palabras de «acabar con el paro», «controlar el gasto público» existen distintas concepciones, pero lo que es claro, es que la salida compartida no puede ser otra cosa que la de que los trabajadores se lleven los sacrificios y los empresarios los beneficios.

Felipe González: «dentro de dos o tres meses vamos a estar igual».

En la cuestión autonómica, Felipe ha defendido la Constitución; es más, dijo que no había que reformarla, no creo que esto sea lo óptimo, más cuando se ha demostrado que si el 143 niega la autonomía, el 151 se convierte en una carrera de obstáculos infranqueable, con vencedor fijo. Pienso que hay que cambiar el título VIII, y que no hay que pasar más pruebas para hacerlo. En lo internacional, la ambigüedad y la concordia fueron la tónica, no hubo un pronunciamiento claro sobre la renovación de los acuerdos sobre las bases americanas

En la defensa de las libertades planteó algunas cuestiones, pero nada se dijo de la necesidad que hay de depurar el aparato del Estado, así como tampoco de la ilegalización de las bandas fascistas.

En resumen, el programa presentado no va a servir para cambiar el rumbo de este país, intentar limpiar la imagen en una acción testimonial, esperar algo más de la suma aritmética; no nos lleva a ninguna parte dejar la unidad de la izquierda para más lejos. Es un error demasiado caro.

Ramón Górriz

COLEGIO MOLIERE
Administrado por la
MISION LAICO FRANCESA
• MIXTO
• BILINGÜE
Teléf. 334736. Carretera Logroño
(frente Pikolín)

Casa Montañés
COCINA ECONOMICA
Calle Boggiero, 41
ZARAGOZA
Cerrado los jueves
Teléfono 21 82 78

IBI
LIBRERIA
Servimos pedidos por correo
Zurita, 8. Zaragoza
Teléfono 227592

ESPECTACULAR JUGADA DE PRECIOS DE LA SEMANA

SELECCIONADOS POR NUESTRO COMODIN
HASTA AGOTAR EXISTENCIAS

pódel

LA CADENA DE ESTABLECIMIENTOS MAS IMPORTANTE
PARA EL EQUIPAMIENTO DEL HOGAR

LAS FUENTES. Salvador Minguijón, 16-18 - Tel. 42 05 00
LAS DELICIAS. D. Pedro de Luna, 3 - Tel. 33 80 74
OPORTUNIDADES. Salvador Minguijón, 35 - Tel. 42 44 49
MUEBLES. Compromiso de Caspe, 109-111 - Tel. 42 15 50

ESDECO

EL GRAN ESPECIALISTA EN EL ESTUDIO
Y DECORACION DE COCINAS Y BAÑOS
Latassa, 26 - Tel. 25 49 99

pódel-ESDECO

TRES PLANTAS A SU SERVICIO
EN EL CENTRO DE ZARAGOZA

RESIDENCIAL PARAISO. Prolongación León XIII
(esquina Paseo Damas) - Tel. 21 96 14 - ZARAGOZA

GUARDE ESTA PAGINA
y gane cada día
un electrodoméstico

SINTONICE RADIO ZARAGOZA
Y ESCUCHE EL PROGRAMA
pódel
A LAS 9'25 DE LUNES A VIERNES
GRACIAS

A ♦ COCINA BALAY
CON RUEDAS
Mixta, nuevo modelo
Horno eléctrico gran capacidad
Dos fuegos butano y dos eléctricos
19.960 pts.

A ♦ No compre un televisor sin THOM ni SON
COLOR THOMSON
22 pulgadas
por 2.250 pts. AL MES

A ♣ OLLA A PRESION
de 6 litros
1.495 pts.

A ♠ NUEVA PLANCHA A VAPOR
MAGEFESA
Mod. 400
2.980 pesetas
Planchado en seco y VAPOR, con Spray

A ♦ LAVADORA NEW-POL
PRECIO Y CALIDAD
16 programas
4 ciclos distintos de lavado.
24.800 pts.

A ♥ FRIGORIFICO CORBERO
Descongelación y evaporación automática.
15.980.- pts.

CAMPANA EXTRACTORA DE HUMOS
NODOR
7.500 pts.
La de los filtros metálicos

A ♠ Nueva maquina de afeitar
BRAUN
Modelo MICRON 2000
3.695 pts.
El apurado a fondo que afeita mas, en menos pasadas, suavemente

La visita del gran padre blanco

Hay tres Africas por lo menos: árabe, negra y blanca. El Papa ha viajado por el Africa negra: Zaire, Congo, Kenia, Ghana, Alto Volta, Costa de Marfil. De todo el mundo es bien conocido que Africa —décima parte de la población mundial— es el continente menos evolucionado: «Africa tiene los pies en el Neolítico, la cabeza en la era termonuclear y el cuerpo se las arregla como puede» (D. Dessanti). No era difícil para el Vaticano conseguir aplausos a través del hombre mágico vestido de blanco, el Papa de Roma. Cuando usted le pregunta a un escolar negro si Jesús de Nazaret era blanco o negro, le responde sin dudar que «blanco».

–¿Por qué?

—Porque se ve en las fotos (estampas)...

Pedro Mendoza

Juan Pablo II con Mobutu, presidente de Zaire.

En la Navidad de 1977, una misionera española en Africa central, con ánimos de «inculturación», quitó de la cuna al Niño-Jesús blanco y puso un Niño-Jesús negro. Cuál no sería la decepción de los niños y de las madres del lugar al ver a un negro ocupando tan sagrado puesto. Y es que Jesús de Nazaret tenía que ser blanco para ser importante.

Un catequista negro me contaba un día que en su primera «doctrina» había una pregunta para memorizar:

—¿Puede un negro ser sacerdote?

—Un negro puede ser sacerdote si Dios lo quiere —era la respuesta.

El cielo es Europa

Cuando, con lógica cartesiana, los editoriales —e incluso algún organismo internacional— desaconsejan o lamentan que el Papa contribuya, por ejemplo, a reforzar la dictadura de Mobutu, menosprecian a veces un dato muy importante de antropología política: que en Africa negra todavía no existe el Estado más que en las oficinas, y en muy pocos oficinistas, por cierto. Africa es otra cosa: es el hoy (el mañana, Dios dirá). Es la ocasión, el azar, el vitalismo. Nada de horizonte o racionalización. Es el fenómeno, la fiesta.. Si un golpe de Estado tira a Mobutu mañana, la inmensa mayoría de los zaireños no haría ningún esfuerzo mental para aplaudir al siguiente: el Poder tiene algo de magia y de fatalismo, aunque se llame «República».

No era difícil prever un éxito de Juan Pablo II en Africa, aunque en Europa pase desapercibido. Sólo el 12 % de los africanos son católicos, pero el Papa de Roma representa algo más que una concepción religiosa. Representa Europa, el dios-progreso, el espejismo de la felicidad, el lujo, la máquina para-no-trabajar, el milagro, el remedio a la enfermedad, la omnipotencia del blanco.

Y para las minorías, el complejo de inferioridad, el invasor, el odio al competidor, el poderoso a quien hay que engañar y utilizar; y, para sus adentros, el enemigo, el «culpable de todo». Las minorías negras no rechazan a los misioneros blancos porque sean el opio del pueblo, sino porque van contra sus intereses elitistas.

Los universitarios suelen ser más limpios en su racismo antiblanco, pero tampoco suelen tener análisis globales y coherentes. De hecho, la inmensa mayoría huirá de su tierra como alma que lleva el diablo y tratará de vivir en la capital: es mejor huir de la miseria que plantarle cara. Y si no tiene más remedio, el universitario diplomado entrará de funcionario en el interior a reforzar el caciquismo rural.

El diario «Ya» reconocía que la visita de Juan Pablo II a la Universidad de Kinshasa (7.000 alumnos, de los que asistieron unos 3.000) había sido un error en el programa. El encuentro, precedido de un conflicto Universidad-Gobierno, fue «distante y frío».

Las minorías que crearon las independencias fueron educadas en colegios dirigidos por cristianos y luego se olvidaron pronto del pueblo, si es que alguna vez lo fueron.

Africa es rica

Todavía una gran parte del clero nativo lleva una «especie impresa» que le impulsa a dedicarse a la élite. Lo mismo ocurría con las primeras conversiones: se bautizaba al jefe del clan y la tribu estaba asegurada. Hoy en Europa esto nos parece un atentado. Pero en el contexto de 1880 ó 1930 en Africa, es sociológicamente serio y coherente. Sería ridículo haber intentado la conversión del criado antes que la del amo, o de la mujer antes que la del hombre. Todavía hoy sería absurdo pretender una concienciación individualizada, racionalizada Prácticamente, no existe el «yo pienso», sino el «nosotros»; pues el africano no tiene filósofos delante, sino refraneros. En Africa central (que se distingue algo del Africa costera), fuera de la lengua y algunas costumbres, no hay manifestación visible que tenga más de cien años. Ni monumentos, ni templos, ni tumbas, ni símbolos, ni siquiera cosmogonías o explicaciones del mundo. Al africano medio no le interesa nada ni cómo empezó el mundo, ni cómo terminará. Lo que le importa es cómo vivir hoy.

El uranio de Hiroshima se sacó del Zaire. En la producción mundial aporta Africa: el 99 % de los diamantes, el 81 % del cobalto, el 59 % del oro, el 40 % del cromo, el 36 % del manganeso, el 32 % de los fosfatos, el 27 % del cobre, el 75 % de todos los frutos de palmera, el 65 % de aceite de palma, el 65 % de cacao, el 58 % de fibras, el 25 % de cacahuetes, el 15 % del café...

¿Quién se lleva todo eso? Esa es otra canción.

El Estado, importación de lujo

A pesar de toda esta riqueza y de la que queda por explotar, es el continente-niño. En todo caso, pre-adolescente. Para las minorías, hablar mal de los explotadores blancos es una buena razón para seguir explotando a los otros negros, para forrarse a costa de un pueblo inculto, con un Estado importado de Europa y una Administración desbordada por tantos triplicados y corrompida de tanto desorden. Usted entra en una oficina pública y no es raro ver montones de papeles en las sillas, en el suelo, e incluso su propio pasaporte (depositado para visado) debajo de la pata de la mesa, si ha lugar.

Un día, en el Zaire, se les había acumulado tanto correo que, para quitarse esa agobiante pesadilla de los ojos, los funcionarios le pegaron fuego (sic). En Kigali, 1979, junto a los grandes depósitos de gasolina de la capital ruandesa, los soldados hacían fuego para calentarse por la noche:

—¿Pero no ven Vds. el letrero: se prohíbe fumar? —les increpó el superior.

—Sí, pero no dice nada de calentarse...

Inmediatamente antes de la visita de Juan Pablo II, dos jefes de Estado se han casado por la Iglesia. Y en 20 años de independencia del Zaire, no habían tenido tiempo hasta ahora de asfaltar los 20 kms. que separan el aeropuerto de la capital.

En Kenia habló a los funcionarios de la ONU —blancos y negros— de «real independencia económica y una libertad verdadera frente a cualquier intento de dominación ideológica»... No importa, la ONU de Nairobi montaría bien el acto, pero le va a hacer poco caso al Papa. Tan poco caso como el clero al oír hablar del celibato o los cristianos sobre el recato conyugal y monógamo. Y es que los africanos no se dejan convencer por cualquiera que llega. Tienen unos impermeables mentales que seleccionan espontánea, biológicamente, lo que va con ellos y lo que no va. Aquí en Europa hay mucha ingenuidad al respecto: «Pobrecicos negros, que los mentalizan, que los politizan, que los cristianizan»... ¡Qué más querrían los blancos!

Los negros seguirán al que más dé. El gran Nyerere de Tanzania decía una vez en Estados Unidos: «No se preocupen, no hemos conseguido tanto como dicen. Lo que pasa es que viene un europeo y pregunta: ¿en qué casa voy a vivir? Y viene un chino y pregunta: ¿con quién voy a trabajar?... Así que por eso tenemos allí tantos chinos».

Un viaje necesario

El periplo de un Papa por Africa negra era necesario desde el punto de vista religioso y político. Otra cosa es que el Vaticano no esté en condiciones de pasear al Papa como un ciudadano del mundo y lo haga siempre como jefe de Estado. Al revés del primado anglicano, por ejemplo, con quien se encontró —por primera vez en campo neutral— en Accra (Ghana).

Los cristianos africanos —y los otros— lo han agradecido. Cien años de misioneros no es una broma. Hay mucha historia y mucho sufrimiento detrás de los puestos de misión. Las misiones se parecen a nuestros antiguos monasterios: focos de cultura y promoción del medio, aun sin vivir la vida del pueblo: exilio voluntario.

Los primeros misioneros no echaban «tres avemarías» de penitencia, sino «plantar un árbol»... Es verdad que, con frecuencia, han sido instituciones conservadoras ligadas a colonizadores respectivos. Pero no es menos cierto que, después de las independencias, los misioneros siguieron allá mientras los funcionarios se volvieron a Francia, Bélgica, Inglaterra y Portugal, o se buscaron una casa en la capital para neo-colonizar. Entonces, los africanos vieron más claro que había varias «razas» de blancos.

Todavía hoy, los funcionarios de la ONU, que se sienten en general desconectados del pueblo, ejecutan muchos proyectos a través de los misioneros. Cuando un funcionario de la ONU penetra en el interior, duerme y come en una misión. Por eso, el encuentro con la ONU en Nairobi no es sólo una visita de cortesía. En todo caso, la ONU en Africa es fiel reflejo del rollo que tienen montado los poderosos del planeta: un lavarse la cara, pero con sueldos muy altos. Es como el tambor en las misas archi-latinas de Juan Pablo II: mucho ruido y pocas nueces.

En el Congo, el Papa confirmó públicamente la coexistencia pacífica y la cooperación de la Iglesia Católica con el régimen marxista de aquel país, aunque insistió en el obstáculo que para la religión supone el materialismo ideológico y práctico... Bien sabe el Vaticano que no es tan marxista el Congo como lo pintan. Ni ningún otro país del área (a un obispo blanco que llevaba 50 años en Burundi le negaron un visado de vuelta en 1978; se le atribuía esta frase: «Estos son demasiado tontos como para ser marxistas»).

Una de las propuestas más interesantes lanzadas en público a Juan Pablo II ha sido la del presidente de los 56 obispos zaireños: un concilio africano. No va a ser el Vaticano quien promueva la idea, claro. Pero su realización sería un paso adelante en los análisis de la conciencia africana. Y el cristianismo podría jugar un gran papel, como ya lo está jugando en América Latina.

Pedro Mendoza es sacerdote católico, perteneciente a la diócesis de Tarazona. Hasta su reciente expulsión, trabajó como misionero en Burundi.

SALON OASIS

Music-Hall de hoy y de siempre. Diariamente, espectáculo arrevistado hasta la madrugada.

Calle Boggiero, 28
Teléfono 43 95 35

BOBINADOS
Reparación de Motores y Transformadores
PEDRO VILA
Monegros, núm. 5 (976) Tel. 43 18 18
ZARAGOZA-3.

RESTAURANTE
Casa de Teruel
COCINA ARAGONESA
Avda. Valencia, 3
Tel. 35 19 54

DELTA IDIOMAS
Escar, 3, entlo. dcha. Tel. 23 20 22

Escucha

El pueblo ganó la partida

El pasado día 27 el alcalde socialista de Escucha, Luis Bayo, convocó a todos los vecinos en la plaza del pueblo para intentar resolver de una vez por todas el problema que supone el transporte de las cenizas de la central termoeléctrica de Unión Térmica, S. A. (Utsa), que causaba molestias a los vecinos del pueblo minero turolense. En la asamblea se decidió cortar el camino por el que circulan los camiones. El pulso entablado entre Utsa y los vecinos ha desembocado finalmente en unos acuerdos satisfactorios para el municipio de la Cuenca Minera.

Los camiones, que transportan 2.000 toneladas diarias de ceniza, atravesaban en su recorrido las calles del pueblo y pasaban cerca de las escuelas de EGB y del polideportivo. Las quejas de los vecinos eran continuas. El Ayuntamiento había planteado hace tiempo a Utsa la necesidad de desviar ese camino bordeando un pequeño monte alejado del casco urbano, habida cuenta de que la distancia al valle donde los camiones arrojaban las cenizas seguía siendo la misma. Transcurrieron tres meses sin que se recibiese respuesta de la empresa, cuyos portavoces —a través de conversaciones indirectas— manifestaron sus deseos de intentar solucionar el problema. Al parecer, Ramón Sánchez Alegre, ingeniero jefe de Utsa, había enviado un informe a sus superiores de Barcelona —el capital social de la térmica procede de la Banca March—, pero éste no llegó a su destino. Mientras tanto, los días fueron pasando y un buen número de vecinos, reunidos en la asamblea convocada por el alcalde, decidieron cortar el camino.

Escucha, en la cuenca minera turolense. En primer término, la central termoeléctrica de Utsa.

La primera reacción de los directivos de Utsa, según las fuentes consultadas, fue advertir al Comité de Empresa del posible cierre de la central térmica, a pesar de que los miembros de dicho Comité no participaron en la acción. Las posiciones se encresparon y acudieron fuerzas de la Guardia Civil de los cuarteles próximos. Luis Rojo Villa, gobernador civil de Teruel, se puso en contacto con directivos barceloneses de Utsa y acudieron a Teruel el asesor jurídico y el señor Muntades Prim para entablar negociaciones.

No es sólo la ceniza

El problema de las cenizas no era el único que preocupaba al Ayuntamiento de Escucha. Otro de los temas que se pusieron sobre el tapete fue el de los electrofiltros de la térmica, que se disparaban un par de veces diarias provocando una lluvia de cenizas que cubría el pueblo y que, por ejemplo, obligaba a que las mujeres tuvieran que hacer por segunda vez su colada. Los representantes municipales expusieron también las molestias que acarrea a los vecinos la existencia de un parque de carbones, de unas 300.000 toneladas, situado a 300 metros del casco urbano, que con los vientos desprendía polvo. A la reunión, celebrada el pasado día 28 en el Gobierno Civil, asistieron los concejales y cuatro vecinos de Escucha. El Ayuntamiento tenía en sus manos una estupenda baza: Utsa había adquirido mediante contrato privado, con anteriores corporaciones, ocho hectáreas de monte comunal para arrojar sus residuos y el Ayuntamiento podía, en cualquier momento, denunciar la venta de esos terrenos y recuperarlos.

En estas condiciones, los directivos de Utsa accedieron a desviar el camino y plantearon la posibilidad de construir un muro que impida el paso del polvo del parque de carbones. Aseguraron también que se revisarían los electrofiltros. Quedó pendiente la cuestión de las compesanciones económicas al municipio por el uso de tierras comunales, que se discutirá en una próxima reunión.

La empresa jugó también su baza, ya que suministra gran parte del agua que consumen los vecinos de Escucha en virtud de una concesión que tiene, de 38 litros por segundo, de los manantiales de Palomar de Arroyo. Concesión ésta que motivó las protestas de los vecinos de Palomar, ya que Utsa llegó a extraer hasta 80 litros por segundo en un período de pruebas, con vistas a poner en marcha un segundo grupo de la térmica, con el grave riesgo de que se secaran los manantiales. Luis Bayo manifestó que se están encontrando manantiales dispersos en Escucha, que podrían permitir el autoabastecimiento del pueblo. Sin embargo, el Instituto Nacional de la Vivienda construirá próximamente 200 viviendas, que van a aumentar las necesidades de agua de Escucha, con lo que seguirá dependiendo de Utsa en este campo.

P. Díez

Publicidad

La mejor garantía de profesionalidad, servicio y solvencia que puede encontrar, cuando decida su inversión de Publicidad, es, confiar su cuenta a una de las empresas integradas en la Asociación de Medios y Agencias de Zaragoza y Provincia.

Agencias de Publicidad General:
AGOSA, S.L.
GUMAR
IZAGUERRI
KOX
MONCRI, S.A.
MYA, S.L.
P.A.R.
PUBLI-ASO, S.A.
PUBLIGRAB, S.L.
PUBLIZARAGOZA, S.A.
PUNTO DE COMUNICACION
RANGO
RESSON
SPECIAL PUBLICIDAD
SUMA

Medios:
ANDALAN
HERALDO DE ARAGON
HOJA DEL LUNES
RADIO JUVENTUD
RADIO POPULAR
RADIO ZARAGOZA

Publicidad Exterior y Cine:
EXPOLUZ, S.A.
MOVIERECORD, S.A.
PUBLIVIA, S.A.E.
RED
TRANSPUBLISA

ASOCIACION DE MEDIOS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD DE ZARAGOZA Y PROVINCIA

Entrada a la Audiencia de Zaragoza, donde se celebró el juicio.

José M. Porquet, de «Heraldo de Aragón»

Otro periodista en el banquillo

La solidaridad entre los profesionales de la prensa zaragozana ha brillado por su ausencia casi siempre que parecía obligado patentizarla. La norma se ha vuelto a poner de manifiesto cuando, en el suma y sigue de periodistas procesados, de atentados contra la libertad de expresión, le ha tocado sentarse en el banquillo de los acusados a José Manuel Porquet Gombau, redactor de «Heraldo de Aragón» en su delegación de Huesca. En la sala no estaba ni uno solo de sus compañeros de redacción, ningún representante de la Asociación de la Prensa, ni de la de Radio y Televisión, ni de los sindicatos que se habían solidarizado, ni compañeros de otros medios informativos. Tan sólo su director, Antonio Bruned, y el delegado de «Heraldo» en Huesca, junto a seis o siete particulares y José Félix Sáez, diputado del PSOE, que apareció por los pasillos de la Audiencia, recién terminado el breve juicio. El delito: presunto desacato contra la figura del ministro de Hacienda. El castigo solicitado por el Ministerio Fiscal: tres meses de arresto mayor y 20.000 ptas. de multa.

El pasado día 3 se celebró en la Audiencia zaragozana la vista de la causa interpuesta por el Juzgado de Instrucción n.º 4, del que es magistrado-juez José E. Rodríguez Pesquera, contra el redactor de «Heraldo de Aragón» José Manuel Porquet Gombau. El sumario se abrió a raíz de la publicación de un artículo en dicho periódico, el pasado 22 de septiembre, en la página de Huesca, en el que se hacían algunos comentarios irónicos sobre el ministro de Hacienda, al criticar el hecho de que los jubilados que perciban más de 25.000 ptas. de pensión tengan que pagar el impuesto sobre la renta. Concretamente, los adjetivos que el ministerio fiscal consideraba que podían constituir delito de injuria eran: «meningítica», «cinismo» y «salvajada». «Tales adjetivos —indicó el defensor J. A. Aragüés—, extrapolados del contexto del artículo, tenían significación muy diferente, que encuadrados en forma retórica dentro de una crítica a una determinada gestión del Ministerio de Hacienda, no pueden considerarse como injuriosos».

La vista del juicio duró muy poco tiempo y breve fue también la intervención del fiscal, Sr. Bernardín, quien no modificó las conclusiones provisionales, pidiendo tres meses de arresto mayor y 20.000 ptas. de multa. La defensa ocupó mayor tiempo para explicar que la utilización del lenguaje coloquial no puede ser considerado motivo de delito. Puso por ejemplo el lenguaje y tono empleados en el reciente debate parlamentario, donde «los diputados utilizaban adjetivos parecidos a los encausados y a todo el mundo le parecía normal, porque nadie los consideraba peyorativos en sí, sino que consideraban la crítica global a una situación o gestión». En este sentido, J. A. Aragüés solicitó del tribunal que considerara si el artículo, de forma global, podía constituir motivo de desacato, alegando el derecho a la crítica reconocido en la Constitución y, concretamente, en sentencias del mes de febrero del año 1976 donde, según el abogado defensor, «se reconoce el derecho a la crítica aunque ésta sea dura, agria y acerva, siempre que persiga el fin social de criticar y no el ánimo social de injuriar». Juan A. Aragüés mencionó las numerosas cartas dirigidas al director de «Heraldo de Aragón», muchas de ellas publicadas en la sección correspondiente; incluso la publicada el día anterior a la aparición del artículo objeto de juicio, en la que los jubilados se congratulaban por un trabajo publicado con anterioridad por J. M. Porquet, donde ya se expresaba su preocupación por la concreta gestión del Ministerio de Hacienda respecto a la declaración de la renta de los jubilados y pensionistas. La defensa terminó su exposición recordando el derecho a la libertad de expresión que reconoce la Constitución española, en relación con la actuación de su defendido, y pidiendo su absolución.

J. L-M.

ECOTOPIA

EDITORIAL

Una nueva Editorial abierta a grupos y temas alternativos.

de próxima aparición:

Colección ECOTOPIA—Bimensual.

ENERGIAS LIBRES 2

—El sol, el viento, el metano, la energía sigue estando al alcance de la mano.
Nuevo dossier sobre la Energía Alternativa, como continuación a nuestro anterior extra. ¿Qué nivel de investigación y de desarrollo tienen actualmente las E.A.? ¿Quién manipula y por qué estas nuevas energías?

Colección FICHAS DE SABER COTIDIANO

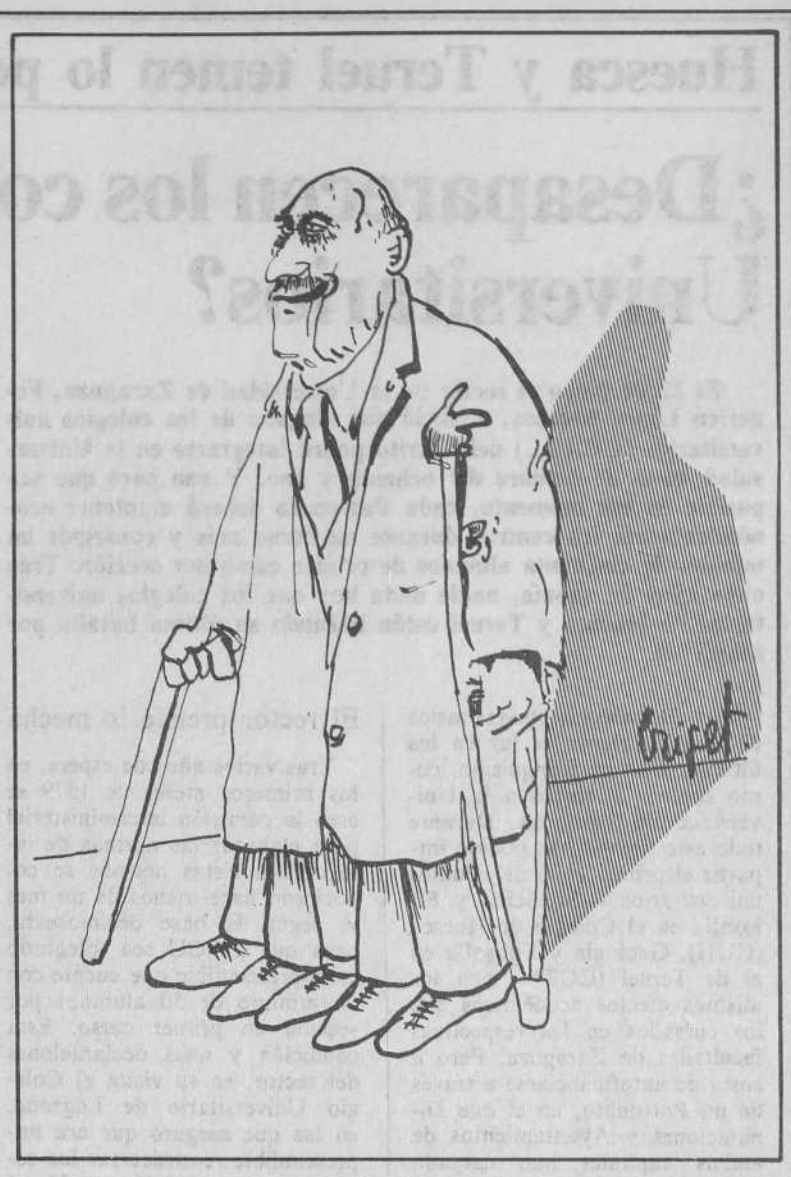
—Hacerselo uno mismo, existir por uno mismo, definirse por sí mismo, este es el objetivo de las fichas de SABER COTIDIANO. Una Carpeta con 30 fichas coleccionables con una periodicidad mensual.

Colección LIBROS DE ALTERNATIVAS

EL MITO DE LA AGRICULTURA INDUSTRIAL
Agricultura alternativa - Otra manera de vivir la tierra.

Barcelona
ECOTOPIA EDICIONES
Apartado de Correos 32151

ediciones alternativas



EMPRESAS

Los exámenes de conducción

Las modificaciones introducidas en el examen para la obtención del carnet de conducir han hecho disminuir apreciablemente el número de alumnos de las auto-escuelas. Este fenómeno se debe fundamentalmente a la inexistencia de una información clara sobre los cambios llevados a cabo. Para muchas personas, la dificultad de las pruebas ha experimentado un fuerte aumento; en realidad, lo que ha ocurrido es que el examen, y por tanto la enseñanza previa, han sido racionalizados. Ahora de lo que se trata es de que la gente aprenda realmente a conducir.

La Asociación de PYME de Auto-escuelas va a desarrollar una campaña destinada a informar con exactitud de las características de los nuevos exámenes. «Hay muchas personas —señaló Javier Jimeno, presidente de la Asociación citada— que llegan ahora a las auto-escuelas con la clásica obsesión de ponerse en seguida a hacer pista. Resulta difícil explicarles que, en estos momentos, las pruebas a realizar ya no precisan que los alumnos aprendan mecánicamente unas maniobras determinadas; sino que, por encima de todo, exigen que quienes pretendan obtener el carnet de conducir sepan circular. Y eso sólo puede lograrse saliendo desde el primer día a la calle; la pista ha pasado a ser algo secundario».

Adquirir soltura con el volante en la calle y en la carretera no es tan difícil como parece. Con un total de treinta o treinta y cinco clases prácticas, una persona de aptitudes medias puede estar en condiciones de pasar el examen.

Ello significa que no hay un encarecimiento sustancial; aunque, lógicamente, todo depende de la capacidad que cada cual tenga a la hora de aprender a manejarse con un automóvil.

● **Siete u ocho médicos y dentistas** zaragozanos muy conocidos, alguno de ellos con **actividad política durante el franquismo,** presentaron declaraciones de renta **muy inferiores a sus ingresos reales.** La Delegación de Hacienda descubrió las diferencias al comparar las cifras declaradas por dichos médicos con las **presentadas por sus pacientes** para obtener desgravaciones.

● **Román Alcalá,** presidente de la Diputación Provincial de Teruel, **se niega a atender cualquier llamada** que se le haga desde ANDALAN en demanda de información. El jefe de fila de la UCD turolense **«no tiene ningún interés** en hablar con este semanario», según ha manifestado expresamente.

● En la última **asamblea local del PSOE** en Zaragoza, en la que pueden participar **todos** los militantes, sólo se quedaron a votar hasta el final unos **treinta,** contando incluso a alguno de los que **están suspendidos temporalmente de militancia.** Hace un año el PSOE contaba con unos 500 militantes, de los que asistían a las asambleas **más de 200.**

● **Aurelio Biarge,** presidente de la Diputación Provincial de Huesca, **descubrió casualmente** hace dos meses que el gaseoducto proyectado por Enagás para transportar el **gas de Isín,** bajaba a unirse directamente con la conducción Tarragona-Bilbao **en las proximidades de Figueruelas,** marginando a la provincia de Huesca. Posteriormente se han conseguido **ramales** para abastecer de gas a Sabiñánigo-Jaca y Huesca-Barbastro-Monzón-Binéfar.

Huesca y Teruel temen lo peor

¿Desaparecen los colegios Universitarios?

El 22 de mayo el rector de la Universidad de Zaragoza, Federico López Mateos, anunció que ninguno de los colegios universitarios (CC.UU.) del distrito podrá integrarse en la Universidad antes de octubre del ochenta y uno. Y aun para que sea posible en ese momento, cada Patronato deberá mantener económicamente los centros durante un curso más y conseguir un mínimo de cincuenta alumnos de primer curso por sección. Tras ocho años de agonía, nadie duda hoy que los colegios universitarios de Huesca y Teruel están librando su última batalla por sobrevivir.

Los dos colegios universitarios de Aragón vieron la luz en los últimos años de franquismo, como centros adscritos a la Universidad de Zaragoza. Durante todo este tiempo han podido impartir el primer ciclo de estudios universitarios —Medicina y Filosofía en el Colegio de Huesca (CUH), Geología y Filosofía en el de Teruel (CUT)— con los mismos efectos académicos que los cursados en las respectivas facultades de Zaragoza. Pero a costa de autofinanciarse a través de un Patronato, en el que Diputaciones y Ayuntamientos de ambas capitales han cargado con el mayor peso. Esta estructura inicial se ha demostrado inviable y ha convertido la vida de los colegios universitarios de Huesca y Teruel en un pequeño calvario, sin más final que la integración económica y académica en la Universidad o la desaparición.

El rector prende la mecha

Tras varios años de espera, en los primeros meses de 1979 se creó la comisión interministerial para elaborar las normas de integración. Estas normas se conocieron hace menos de un mes y, según la base decimosexta, para que un CU sea integrado es imprescindible que cuente con un mínimo de 50 alumnos por sección en primer curso. Esta condición y unas declaraciones del rector, en su visita al Colegio Universitario de Logroño, en las que aseguró que era imprescindible reestructurar los colegios —en su opinión, en Huesca sólo podría seguir Medicina y en Teruel habría que sustituir el actual CUT por una Escuela Técnica de Minas—, encontraron fuerte eco en los colegios, especialmente en Teruel.

Huesca, tras comprobar que en el decreto de fundación se creaban las secciones de Medicina y Filosofía y Letras, consultó este mismo extremo con el vicerrector de extensión académica, Julián Sanz Esponera, quien les confirmó que Filología e Historia eran una misma sección. Seguros de que entre las dos podían sumar el número de alumnos exigido y que cumplirían, por tanto, las condiciones para la integración, no dieron demasiada importancia a las palabras del rector. Este, sin embargo, consultado por ANDALAN sobre si Filología e Historia se consideraban una o dos secciones en las bases, opinó que «aunque el texto es ambigüo, si tuviera que interpretarlo yo diría que son secciones diferentes».

Teruel reaccionó de manera bien distinta. En el CUT se crearon inmediatamente varias comisiones que, en poco tiempo, movilizaron Teruel. La de Prensa y Propaganda utilizó la prensa, radio, carteles, pegatinas e, incluso, editó un periódico —con el significativo y ambigüo nombre de «El Ocaso»— para dar a conocer la posible desaparición del CUT. «El tema del colegio —nos dijeron— ha llegado, quizá por primera vez, a la gente. Hablan de él en las tiendas, lo comentan en los bares...». La Comisión de Charlas y Conferencias ha organizado un ciclo sobre las investigaciones efectuadas por el Seminario de Etnología y Arqueología del propio Colegio y ha visitado los institutos y centros privados que imparten BUP. Si se confirman los resultados de las encuestas realizadas, están seguros de multiplicar el número de alumnos e, incluso, de llegar en alguna sección a los cincuenta necesarios para la integración, «siempre que se dé seguridad de que el Colegio seguirá».

Los afectados han sacado el problema a las calles de Teruel.

UCD se cabrea

Los partidos, corporaciones y entidades turolenses también se vieron implicados en el conflicto. «Al principio —explicaron— planificamos la campaña contra las declaraciones del rector. Después de su reunión con las corporaciones y la rueda de prensa del día 22, convencidos de que la solución al problema estaba aquí, desplazamos el punto de mira hacia el Patronato y las corporaciones».

Esa misma tarde la Comisión de Entrevistas entregó al PSOE un dossier con los datos generales del problema. Estos, por su parte, se ofrecieron —aprovechando el buen tanto político que se les ofrecía— a presentar en el pleno que la Diputación celebraría al día siguiente una moción solicitando apoyo a la integración del CUT y, si ésta no llegaba, la garantía de su continuidad aumentando la subvención anual. La reunión con Tomás Lozano, secretario provincial de UCD, y las negociaciones antes del pleno entre los dos grupos mayoritarios, no hicieron posible el acuerdo. La moción socialista fue derrotada ampliamente. UCD no quiso comprometerse a mantener el Colegio si éste no se integraba porque, a pesar de que su jefe de fila, Román Alcalá, ha sido vicepresidente y hombre fuerte del patronato durante varios años, «les faltaba información» sobre el tema. «Les sentó mal que presentase la moción el PSOE. Esa y no otra fue la razón de su oposición. Varios de sus diputados lo insinuaron claramente en el pleno», comentó uno de los asistentes.

A UCD el cabreo le duró poco. El miércoles 28 salieron para Madrid el alcalde de Teruel, Ricardo Eced, el presidente de la Diputación, Román Alcalá, y el Director provincial de la Caja de Ahorros, José María Ruiz, para realizar gestiones como miembros del Patronato con el director general de Programación e Inversiones del Ministerio de Universidades e Investigación. «Mi impresión es absolutamente positiva —comentó Ricardo Eced tras el viaje—. Nos aseguraron que el Ministerio iba a agilizar las subvenciones del 79 y 80, todavía por librar, y sobre todo que se haría lo necesario para que ningún Colegio Universitario se cierre. Contamos, también, con la ayuda económica de algún otro Ministerio para poder llegar hasta la fecha de la integración». Además, la misma moción anterior del PSOE, presentada ahora al pleno del Ayuntamiento del día 30, contó con el apoyo de todos los grupos. Los últimos acontecimientos indican que el CUT seguirá. La incógnita radica en las condiciones y en las enseñanzas a impartir.

Mientras los propios profesores del centro han elaborado una alternativa, intentando cumplir las condiciones pedidas para la integración en el próximo curso y gestionando con el Patronato una potenciación del centro. Eliminar las tasas y conceder becas a los alumnos de la provincia para que estudien en Teruel, sustituir la dirección actual por otra que permita una gestión más directa, dinamizar el Patronato —este curso se ha reunido tres veces y siempre sin los catedráticos que representan a la Universidad de Zaragoza—, conseguir la cota de 50 alumnos en Historia y establecer las mismas medidas de control para el profesorado que exige la Universidad, son los puntos más importantes de esa alternativa. Puntos que piensan presentar al Patronato, al rector —ya se negó a recibirles hasta después de la reunión del patronato— y al presidente de la Diputación General, con quien se entrevistarán esta misma semana.

Enrique Guillén

López Mateos, rector

No hay nada decidido

Federico López Mateos, rector de la Universidad de Zaragoza, tiene ante sí uno de los problemas más importantes desde el punto de vista estructural: los colegios universitarios. Mientras Huesca espera con recelo y Teruel teme lo peor, la comisión de 13 miembros creada el pasado día 22 —seis representantes de la Universidad, otros tantos de las provincias del distrito y uno de la Diputación General— deben preparar el informe que se presume definitivo para la configuración del futuro mapa universitario de Aragón.

—¿Qué espera conseguir el Rectorado con la creación de esta Comisión?

—El objetivo no es otro que ordenar el territorio universitario de nuestro distrito. Partiendo de la realidad de los datos, la Comisión debe analizar la situación de los centros universitarios existentes, especialmente los colegios universitarios. Habrá que ver cuáles de estos pueden integrarse; si es posible, en algún caso, extender sus enseñanzas al segundo ciclo universitario o si, tras demostrar la inviabilidad de la integración, hay que optar entre la desaparición o su conversión en centros universitarios privados. Esta comisión debe estudiar también posibles nuevos centros a crear y su distribución geográfica.

—¿Qué plazos y qué proceso va a seguir esta Comisión?

—El resultado de su trabajo será expuesto al Ministerio de Universidades e Investigación en una reunión, a la que ha prometido su asistencia el ministro. Nosotros deseamos que esto sea antes del verano o inmediatamente después. De ahí que queramos reunirnos antes de 15 días y que el estudio esté finalizado en un plazo no superior a dos meses.

—¿Para la integración privará el aspecto económico o seguirán otros criterios?

—Será uno de los factores que se consideren, pero no el único. Importará también que sean enseñanzas completas, que no sean repetitivas, que estén en relación con el entorno y tengan una infraestructura cultural y material. En síntesis, los criterios de cualquier ordenación territorial. Hay que ir hacia un marketing de la enseñanza.

—Hasta ahora, nadie se ha atrevido a afrontar el problema de los colegios universitarios. El Ministerio se lo endosó a las Universidades a través de la Ley de Autonomía, usted ha dicho últimamente que los patronatos tienen la palabra...

—El quid de la cuestión está ahí. La creación de los colegios la hicieron mano a mano Patronatos y Ministerio. En algunos casos, incluso saltando por encima de los informes negativos de la Universidad y gracias a sus contactos políticos en Madrid, consiguieron que se nos impusiera el colegio. Ahora se lamentan de que la Universidad no les hace caso. Creo que las reticencias son lógicas.

—Prolongar el plazo de integración hasta el curso 81-82, no es una forma de provocar su muerte por asfixia económica?

—Los trámites a seguir no permiten que sea antes de esa fecha. Es más, teniendo en cuenta que Hacienda funciona por años naturales, las dotaciones para plazas no llegarían antes de enero de 1982. Puedo asegurar que no se les pondrán pegas, siempre que los profesores sean idóneos y los programas idénticos. No vamos a atornillarles, pero pienso que son los patronatos y la Diputación General quienes deben de dar los pasos.

—¿Y no será la Comisión una forma de legitimar democráticamente algo ya decidido?

—No tenemos nada hecho ni previsto; en absoluto. Yo le expuse al ministro el plan y él me pidió que, cuando estuviera completo el proceso de elaboración, nos reuniésemos todas las partes implicadas. Y eso es lo que esperamos hacer.

COLCHONERIAS MORFEO

COLCHONES DE TODAS LAS MARCAS, CANAPES, SOMIERES, CABECEROS DE LATON, NIQUELADOS..., LITERAS, CAMAS PLEGABLES. MUEBLE CASTELLANO Y MUEBLES POR ELEMENTOS.

AMUEBLAMOS CHALETS Y APARTAMENTOS

Las Fuentes; Dr. Iranzo, 58 dpdo. Tel. 41 97 18.
Delicias; Unceta, 72. Tel. 33 41 35.

Zaragoza. Pero servimos a todo Aragón.

Durante los últimos días de mayo se han celebrado diversos actos en nuestra región relacionados con el Día Antinuclear Mundial. Numerosos aragoneses y la práctica totalidad de los partidos políticos de la izquierda aragonesa se han sumado a esta celebración que se ha caracterizado por superar el enfoque puramente antinuclear. La radical oposición a todo tipo de trasvases, la decidida postura por la terminación de los regadíos y la exigencia de un agua de calidad en nuestros ríos, muestran algunos de los aspectos de una alternativa agrícola para nuestra región a partir de planteamientos ecologistas. La manifestación del pasado viernes 30 en Zaragoza, así como la concentración en Ballobar y Chalamera suponen pequeños pero decididos pasos en la construcción de esta alternativa para un Aragón verde.

Agua para vivir: nucleares no

El viernes 30 de mayo se celebró, organizada por el movimiento ecologista y por diversos sindicatos, partidos políticos y organizaciones ciudadanas, una manifestación que agrupó a varios cientos de personas, jóvenes en su mayoría, bajo el emblema solar antinuclear.

Esta era la primera vez en que la mayor parte de las organizaciones de la izquierda aragonesa se reunía en manifestación unitaria con el tema de la oposición a las centrales nucleares. Efectivamente, hace ya un año se intentó en Zaragoza algo similar; la falta de acuerdo entre los partidos políticos y, sobre todo, los acontecimientos que rodearon a la muerte en Tudela de la joven Gladys del Estal, hicieron fracasar la tentativa. Motivos similares arramblaron también con el intento de celebrar otra manifestación similar en Huesca.

Participación escasa

Este año, sin embargo, no hubo ningún problema en la organización de la manifestación. Contra las centrales nucleares, contra el transporte radiactivo, contra todo tipo de trasvases y en favor de los regadíos, clara alternativa para nuestra región, se unió la casi totalidad de la izquierda zaragozana, con la, para algunos sorprendente, excepción del PCE. La manifestación fue convocada por la Asamblea Ecologista, la Asamblea Autonomista, Federación de Asociaciones de Vecinos, F. Feminista, Disminuidos Físicos de Aragón, C. Republicana, CNT, CSUT, AOA, LCR, MCA, MNA, PCE(m-l); PCA(células); PSA; PST; PTA.

Pese al carácter unitario de la convocatoria y pese al interés e importancia que presentaban los temas de la manifestación, ésta sólo consiguió reunir a unos cientos de zaragozanos que, hacia el final del recorrido, superaban los dos millares de personas. Esta escasa participación no ha desanimado a los organizadores, para los que la asistencia entra dentro de lo que es últimamente habitual en Zaragoza, no sólo para manifestaciones de este tipo, sino en otros casos con mayor incidencia social, como es el caso de INALSA. La manifestación introdujo algunas aportaciones propias del folklore ecologista festivo internacional, en la relativamente aburrida tónica de las concentraciones legales zaragozanas. Tras la pancarta unitaria portada por líderes políticos de la ciudad, concejal incluido, y por militantes ecologistas, se manifestaron niños, ciclistas e incluso fue paseado un ataúd portado por miembros del MCA en el que primero un señor barbudo, rápidamente sustituido por motivos evidentes por un niño, lanzaban confetis y repartían propaganda antinuclear entre los asistentes y público.

Atomos, agua y agricultura

El pasado año se celebró, como contribución aragonesa al Día Antinuclear Mundial, una concentración en Chiprana, en las cercanías de la futura central nuclear de Sástago. Más de 15.000 aragoneses participaron en actos y debates bajo el duro sol del Bajo Aragón antes de ser disueltos, durante el festival que se realizó en la tarde del domingo, por una contundente e implacable tormenta.

El éxito de la concentración de Chiprana animó al Comité Antinuclear de Aragón a repetir el encuentro. Siguiendo una pauta descentralizadora y de acudir a las zonas mas torturadas de la geografía ecológica de Aragón, se decidió realizar este año la concentración en el Bajo Cinca, lo más cerca posible de Chalamera, en claro reconocimiento a la labor e historia de Coacinca y en apoyo a la serie de reivindicaciones y problemas que tiene planteada la zona.

Dentro de la determinación que está tomando el movimiento ecologista aragonés, por una decidida alternativa agrícola para el futuro de la región, se acordó que la frase «Agua para vivir», figurara junto con los tradicionales sloganes antinucleares. El evidente impacto de las centrales nucleares sobre los ríos que las refrigeran, la incompatibilidad manifiesta entre nucleares y regadíos, así como de éstos con los trasvases, ha cristalizado ya en una clara alternativa ecologista que pasa por la terminación de los regadíos, el control de la cantidad y calidad de las aguas de nuestros ríos y la oposición a todo tipo de trasvases y centrales nucleares.

La organización del acto encontró problemas con el lugar de la concentración, que se intentó localizar lo más cerca posible de Chalamera. La escasez de emplazamientos adecuados y la poca disposición de la mayoría de los alcaldes de la zona fue superada gracias al decidido apoyo de la UAGA de Ballobar. El viejo campo de fútbol de esta localidad sirvió de escenario para la concentración.

Polvo, sudor y viento

El medio de un cierzo incansable se inició la concentración en la tarde del sábado 31. El viento, protagonista indiscutible de la concentración, participó con toda su fuerza, ahogando en toneladas de polvo a todos los participantes. La pequeña caseta de los vestuarios del campo se convirtió en un pequeño oasis, abrigo de cientos de aragoneses frente al ímpetu de energía eólica local.

Por esta razón, los previstos debates sobre el movimiento ecologista aragonés y sobre las aguas de nuestra región se convirtieron en una larga serie de monólogos, en que personas de buena voluntad intentaban, a golpe de pulmones y megáfono, transmitir algo de calor a los asistentes.

El debate sobre la ecología aragonesa se transformó en el largo desgranar de las numerosas agresiones que sufren nuestras aguas y nuestras tierras. La térmica de Andorra y el agua del Guadalope; las nucleares de Chalamera, Escatrón y Sástago, aplazadas pero no olvidadas; el oscuro caso del gas de Isin; el pantano de Campo y los regadíos de nunca acabar; la laguna de Sariñena y la manía que le ha cogido la UCD; el transporte urbano en Zaragoza y el transporte radiactivo por nuestras carreteras camino de Ascó; la contaminación del Ebro, del Gállego, del Cinca, del Jalón, fueron desfilando por boca de Deiba, Deibate, Coacinca, Colectivo Antinuclear del Alto Aragón y de la Asamblea Ecologista de Zaragoza.

Durante la noche, al tiempo que se celebraba una verbena al aire libre, se proyectaron películas de Charlie Brown, La pantera rosa y Buster Keaton, por aquello de que no todos los yanquis son malos...

Un amplio campamento de un centener largo de tiendas albergó durante la noche a una parte de la izquierda aragonesa.

Pólvora y fuego en Chalamera

En la mañana del domingo una larga caravana de coches, ciclistas y caminantes se dirigió desde Ballobar y otras localidades de la zona hacia la vieja ermita románica de Chalamera, atenta y discretamente vigilados por la Guardia Civil.

Tras las palabras de diversos oradores antinucleares, se procedió a la voladura mediante traca y posterior quema de una preciosa maqueta de central nuclear casi a escala natural. La mecha fue encendida por un vecino de Chalamera y la explosión final fue más sonada que el accidente de Harrisburg. El fuerte viento contribuyó decididamente a la quema de la central, ayudada por matas de ontina de los yermos vecinos. La paz volvió a las viejas piedras de la ermita tras la lectura de un extenso comunicado del Comité Antinuclear Aragonés reclamando, entre otras cosas, el desmantelamiento de la central nuclear de Garoña sobre el Ebro y la terminación de nuestros regadíos.

Jotas en Ballobar

En la tarde del domingo, y después de leerse una serie de comunicados de diversos partidos políticos de la región, se inició un pequeño festival. La rondalla S. Lorenzo, de Velilla de Cinca, actuó en duras condiciones climáticas, cantándose jotas antinucleares como aquella que de la unión surge la fuerza... El grupo de guiñol La Oca dio una nueva dimensión a la fiesta. Y, por último, el grupo Entaban cantó la despedida.

Y la fiesta acabó como empezó, entre el polvo y el viento. Se calcularon entre 4 y 5.000 los asistentes a los diversos actos, sin que pudieran estarse quietos en ningún momento gracias al viento. Los organizadores, que manifestaron no querer luchar contra los elementos sino contra los destructores de la naturaleza, parecían contentos e insatisfechos al tiempo que, paradójicamente, acumulaban cascos de cerveza vacíos no recuperables. Chalamera no fue Chiprana, pero ya se barajaban zonas para el próximo año. ¿En Teruel? Pero, además, la unidad del pequeño pero veterano movimiento ecologista aragonés se volvió a fraguar entre el viento y el polvo, como el año anterior se había soldado en Chiprana a golpe de sol y tormenta.

En resumen, tal vez la mayor alegría fue la de una abuela de Ballobar, cuando comprobó que los ecologistas ni tenían rabo ni cuernos, ni eran tan malos chicos como una primera autoridad municipal les había asegurado.

Y el Cinca seguía su curso hacia Mequinenza.

Pedro Estronad

...este señor no se suscribirá nunca a andalán

¿y tú?

PRECIOS DE LA SUSCRIPCION (un año)

ESPAÑA (correo ordinario)	2.500 ptas.
CANARIAS (correo aéreo)	3.300 ptas.
EUROPA, ARGELIA, MARRUECOS, TUNEZ, USA y PUERTO RICO (correo aéreo)	3.300 ptas.
RESTO DEL MUNDO (correo aéreo)	4.400 ptas.

SEMESTRAL: la mitad de los precios anuales.

Don (a) .....

Profesión .....

Domicilio .....

Población ..... Dto. postal .....

Provincia .....

Deseo suscribirme al periódico aragonés ANDALAN por un año ☐, por un semestre ☐, prorrogable mientras no avise en contrario.

☐ Domicilien el cobro en el banco.

☐ Envío el importe (cheque ☐, giro p. ☐, transferencia ☐).

☐ Pagaré contra reembolso.

(Recorta y envía ese boletín. NO NECESITA FRANQUEO)

_____, a _____ de _____ de 197____

Zaragoza, meca de la especulación (1)

En días pasados, pretextando defectos formales, el gobernador civil de Zaragoza anulaba un acuerdo municipal en torno al proyecto de modificación del Plan General. En síntesis, el proyecto proponía cambio de zonificación o de usos de diversas fincas del casco urbano, así como la conservación de otros, de cara a coger, de una vez por todas, el toro de los equipamientos de la ciudad por los cuernos. La historia del inmediato pasado de Zaragoza en este terreno queda pendiente de un próximo análisis.

Uno de los objetivos más urgentes del Ayuntamiento de Zaragoza tras la toma de posesión de la nueva corporación, fue intentar poner un poco de orden en el caos urbanístico reinante en la ciudad en los últimos años. Y, en efecto, escasas fechas después de las elecciones municipales, a través de dos acuerdos plenarios —en mayo y junio—, se decretaba la suspensión de licencias de parcelación, edificación y demolición de una serie de terrenos del casco urbano de la ciudad, como medida preventiva en tanto se redactasen las modificaciones del Plan General o planes especiales que procedieren o la adaptación y revisión del Plan General actualmente vigente.

Fue entonces cuando se iniciaron los trabajos de dicha revisión y adaptación del Plan, se comenzaba la redacción de planes especiales y se convocaba a concurso un plan especial para el Centro Histórico de la Ciudad. Al mismo tiempo, la comisión de Urbanismo comenzaba a trabajar en una propuesta de modificación del Plan General vigente con el objetivo esencial de conseguir una distribución coherente de los equipamientos en el casco urbano ante el cada vez más frecuente traslado de dichos equipamientos a la periferia y, muy especialmente, en el caso de los **centros docentes privados.**

Detener la especulación

La propuesta de modificación se hacía, esencialmente, ante la falta de concrección y desarrollo del vigente Plan General, ya que señala únicamente, por polígonos o grandes áreas, las condiciones generales de uso y edificabilidad del suelo y las alineaciones aplicables, sin descender al grado de detalle que la ley exige, con definiciones de equipamientos comunitarios, zonas verdes y ordenanzas precisas. Así las cosas, y ante la ausencia de planes parciales o especiales, muchos terrenos céntricos con **uso actual de equipamiento** son susceptibles de **intensos usos residenciales.** Ello, evidentemente, genera plusvalías tan sustanciales que inducen a su traslado a la periferia, incluso a suelo rústico, en terrenos de precio muy inferior. Es decir: de un lado, desaparecen terrenos con o para equipamientos dentro del casco y, de otro, se da pie a generosísimas acciones especulativas.

En función de todo ello, la propuesta pasa a concretarse en tres grandes apartados en función, fundamentalmente, del **uso actual** de las fincas afectadas por dicha modificación: **centros docentes, conventos religiosos** y **otros equipamientos.**

Los colegios privados se van

La propuesta de modificación se fundamenta, esencialmente, en un estudio de la distribución espacial de la oferta y demanda teórica de puestos escolares que revela dos aspectos fundamentales: uno, la gran importancia del sector privado en la oferta de puestos escolares (en el período 1975-77, la enseñanza privada supone un 71 % de las plazas preescolares, un 61 % de la de EGB y algo más del 68 % de las de BUP y F.P.) y, otro, el desequilibrio espacial de la oferta global y privada.

Este segundo aspecto requiere especial atención, puesto que el estudio revela cómo la oferta de puestos preescolares y de EGB se concentra, por una parte, en el Centro Histórico de la ciudad y, por otra, en el segundo ensanche correspondiente al eje de la Gran Vía y en la corona exterior situada a lo largo del eje de la Vía Hispanidad. Así las cosas, existe una franja intermedia correspondiente al primer ensanche de la ciudad y a los barrios particulares surgidos en la primera mitad de siglo y posteriormente compactados, que es deficitaria de puestos (Química, Estación, Hernán Cortés, Delicias, Miraflores, Goya, Montemolín, Tenor Fleta, San José y Torrero). El estudio señala, asimismo, la existencia de **más de 4.000 puestos** situados totalmente fuera del casco. Y dado que en la franja intermedia a que se hace referencia es mínima la probabilidad de asentar centros privados de alguna entidad, es evidente que toda migración de los centros actuales del casco sería hacia la periferia, acentuando el desequilibrio existente (en el caso del BUP y la F.P., el desequilibrio es aún mayor: el número de plazas por cada 1.000 habitantes oscila entre 6,41 en la margen izquierda del Ebro hasta 191 en torno al eje de la Gran Vía, por citar sólo un ejemplo).

En síntesis, la propuesta de modificación fija su atención en la oferta global de plazas escolares que los centros docentes afectados arrojan por sí mismos (24,79 % de nivel preescolar y básica y 35,55 % de BUP y F.P.) para concluir en la necesidad de que se adopten medidas tendentes a garantizar la permanencia de dichos centros en su uso escolar privado.

Los conventos religiosos

La propuesta de modificación recala, por otro lado, en la existencia de seis conventos religiosos de la ciudad para los que se proponen alternativas según los casos. Son éstos:

— Convento de Santa Catalina. No desempeña ninguna función como equipamiento comunitario. Se hace hincapié en el interés artístico de su primitiva iglesia y se reclama autorización previa municipal para futuros destinos.

— Monjas del Servicio Doméstico. El informe entiende que el uso no es conceptuable como equipamiento comunitario y se conceptúa como excluido de la propuesta de modificación.

— Convento de Santa Mónica. El informe estima que no cumple ninguna función como equipamiento comunitario, al tiempo que realza su interés para la futura ordenación del conjunto formado por dicho convento y el contiguo de San Agustín (de propiedad municipal), incluyendo restos del muro de los sitios y una iglesia de interés arquitectónico, por lo que las medidas aconsejables deben dirigirse hacia la forma de intervención urbanística o edificatoria sobre las mismas (conservación de edificio y estudio de detalle).

— Casa Generalicia y Noviciado de Santa Ana. La legislación vigente señala la imposibilidad de otorgar licencias sin la confección previa de un plan «ex novo».

— Convento de Altabás. Fuera de uso y parcialmente en ruina. No cumple ninguna función como equipamiento comunitario. Se fijan criterios de autorización previa.

— Siervas de María. No desempeña funciones de equipamiento comunitario y de muy escasa capacidad para su utilización como equipamiento de culto. Queda excluido de la propuesta de modificación.

Otros equipamientos

— Confederación Hidrográfica del Ebro. Cumple función de equipamiento administrativo de ámbito regional. Favorable localización, accesibilidad y proximidad a otros servicios administrativos. Propuesta de cambio de zonificación.

— Feria de Muestras. Actualmente, equipamiento comercial y representativo con ámbito regional y nacional. Al no cumplirse el anunciado traslado —que iba acompañado de un cambio de calificación—, se reclama su primitiva calificación como zona de servicios (cambio de zonificación y estudio de detalle).

— Cuartel de la Policía Nacional. Equipamiento de ámbito supraurbano. Por su localización, se propone mismo uso o servicio comunitario. (Cambio zonificación).

— Hogar Sierra de Alcubierre. Equipamiento asistencial, susceptible de diversas variantes de reconversión de uso (cambio zonificación).

— Cruz Roja y Mutua de Accidentes. Equipamiento sanitario a nivel urbano. En el contexto de déficit sanitario en Zaragoza, se propone la preservación de los usos actualmente existentes.

— Gran Hotel. La propuesta no considera oportuno vincular la finca exclusivamente al uso hotelero con exclusión de los demás. Se propone, cuando menos, conservación de la fachada.

— Hospital N.ª S.ª de Gracia y Plaza de Toros. No se proponen medidas preventivas al respecto por la protección que concede la legislación vigente.

Club de Tenis. Equipamiento deportivo privado, ahora fuera de uso. Se hace especial hincapié en su actual condición de suelo de reserva urbana y no se aconsejan, por ello, medidas preventivas.

Había expectación por conocer el plan económico-funcional elaborado para el presente año por la primera corporación democrática de Zaragoza en casi medio siglo. Expectación derivada, en buena parte, de las enormes dificultades con que se han encontrado los ayuntamientos de izquierdas de un Estado gobernado por la derecha y, a la postre, de la delicada situación financiera y de funcionamiento que les había legado anteriores corporaciones «dedocráticas». Prueba de fuego, en síntesis, para esa izquierda que, como apunta el portavoz del PCE, Miguel Angel Loriente, arrastra el malintencionado sambenito de que no sabe gobernar.

El Pleno

Como ya apuntara ANDALAN hace escasas semanas —y se encargarían de resaltar distintos portavoces, tanto de la derecha como de la izquierda—, el presupuesto de 1980 partía de una dificultad de origen: la carencia de un programa de gobierno que, además de trazar las líneas generales de actuación de la corporación, permitiera la cobertura de objetivos mínimos prioritarios. Hubo prácticamente unanimidad, sin embargo, a la hora de reconocer que el presupuesto para este año era el menos malo posible, o lo que es lo mismo, el más ajustado a las posibilidades reales del Ayuntamiento en estos momentos.

Salvo los socialistas, todos los grupos municipales hicieron críticas parciales a la elaboración del presupuesto, un presupuesto que para los portavoces del PAR y del PTA debería haber sido más arriesgado, apurando más esa capacidad de endeudamiento que la Administración fija en un 25 por ciento y que el Ayuntamiento de Zaragoza no ha traspasado de los aledaños del 10 por ciento. Hubo críticas a su tardanza, a su no derivación de un plan de actuación y, en algunos momentos, a ciertos apresuramientos de última hora y a su escasa difusión entre diversas fuerzas sociales de la ciudad. Sin embargo, la consciencia, compartida por toda la corporación, de que se trata de moverse hasta el límite en el terreno de las posibilidades reales bastó, como apuntamos, para que fuera aprobado por unanimidad.

El presupuesto

Antes de entrar en el análisis del presupuesto ordinario para 1980 conviene apuntar, previamente, que en ningún momento debe entenderse que los márgenes de actuación económica del Ayuntamiento de Zaragoza terminan en esos 5.872 millones de pesetas. Para el presente ejercicio están derivados, además, otros dos presupuestos adicionales. Uno, equivalente al 10 por ciento del ordi-

Presupuesto de Ingresos

Capítulo	Pesetas	% sobre Presupuesto total
Impuestos directos	2.055.158.951	34,99
Transferencias corrientes ..	1.706.493.599	29,06
Tasas y otros ingresos	1.552.589.448	26,44
Impuestos indirectos	480.291.366	8,17
Ingresos patrimoniales	65.800.100	1,12
Enajenación inver. reales ..	11.772.578	0,20
Totales	5.872.106.042	100,00

Es un informe de:
José Ramón Marcuello

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

A franquear en destino

F. D. Autorización núm. 3.084
(B. O. de Correos de 29-VII-1974
RESPUESTA COMERCIAL

Hoja de pedido de Librería

andalán

Apartado núm. 25 F. D.

ZARAGOZA

andalán SEMANAL, SUSCRIBASE

El presupuesto municipal de 1980

Poca cera, pero para el que más la necesita

La semana pasada, el pleno del Ayuntamiento de Zaragoza aprobaba por unanimidad el primer presupuesto ordinario elaborado por la corporación salida, democráticamente, de las urnas. Un presupuesto muy pegado a la banda y algo tardón, pero que, sin duda, señala claramente el rumbo de los nuevos aires que soplan por el edificio de la Plaza del Pilar desde el que se gobierna a la mitad de la población aragonesa.

nario (unos 590 millones de pesetas), destinado a Urbanismo, de los que, por ley, la mitad deberá ser dedicado a incremento del patrimonio municipal y, el resto, a mejoras urbanas. Y otro, con carácter extraordinario y fijado en torno a los 600 millones de pesetas, orientado hacia la construcción de instalaciones para Policía Municipal, Bomberos, etc., y, continuando la política iniciada en el presupuesto ordinario, a la mejora de instalaciones escolares.

Dentro ya del presupuesto ordinario, un simple vistazo a los cuadros adjuntos permite sacar algunas conclusiones de conveniente fijación. Por ejemplo, el cuadro relativo a gastos señala cómo los capítulos referentes a **remuneración del personal** y a **compra de bienes corrientes y de servicios** absorben, por sí mismos, 4.907 millones de un total de 5.872 (es decir, el 83,56 % del total) mientras que el capítulo de **inversiones reales** señala una cifra tan escuálida como los 178,5 millones (3,03 del presupuesto). Esto quiere decir, lisa y llanamente, que el simple **mantenimiento** de la estructura municipal se ha llevado la parte del león del presupuesto, impidiendo, al mismo tiempo, que el Ayuntamiento realizase grandes obras o actuaciones de notable brillantez.

Por otra parte, el cuadro relativo a ingresos evidencia cómo los **impuestos indirectos** (34,99 %), **las tasas y otros ingresos** (26,44 %) y **transferencias corrientes** (29,06 %) constituyen la columna vertebral de las arcas municipales, frente a la fragilidad de los ingresos patrimoniales (1,12 %) y a la práctica incomparecencia de las operaciones de capital.

Antes de pasar a cualificar ambos apartados —gastos e ingresos—, conviene, sin embargo, hacer dos importantes precisiones. Una, que si aplicamos el coeficiente de deflacción de la peseta desde 1975, vemos cómo el presupuesto de 1980 (que «deflactado» quedaría situado en los 2.879,09 millones de pesetas) es **inferior** al del año 1976 y 1977. Y otra: que el capítulo personal, aun a pesar de un ligero aumento del funcionariado sobre 1979, grava porcentualmente el presupuesto total en holgada menor cuantía que en los ejercicios 1978 y 1979 (aplicando siempre el módulo de pesetas deflactadas).

El presupuesto no permite llegar a casi nada

La madre del cordero

Hechas estas precisiones, hora es ya de entrar en el análisis de los capítulos del que, sin duda, se podrá deducir la «filosofía» económico-social de una corporación con neta mayoría de izquierda.

Dentro del apartado de **ingresos**, el aumento porcentual que más llama la atención sobre el presupuesto de 1979 es el arrojado por el capítulo de **impuestos directos** (112,87 %), con notables aumentos en los ingresos por licencia fiscal del I.R.T.P. (108,53 %), impuesto de radicación (113,63 %) e impuesto sobre el incremento de valor de los terrenos (73,80 %). En **impuestos indirectos**, se evidencia también un notable aumento porcentual respecto al pasado año, en torno a impuestos sobre gastos suntuarios (215,12 %). La revisión del capítulo de **tasas y otros ingresos** registra, asimismo, un salto porcentual apreciable (92,16 %), en base, fundamentalmente, al incremento de las licencias de apertura (80,68 %), abastecimiento de agua (105,49 %), cementerios (197,66 %), mataderos (226,22 %) y, sobre todo, mercados (461,06 %) y alcantarillado (545,41 %). El capítulo de **transferencias corrientes** experimenta también un significativo aumento porcentual sobre 1979 (72,38 %), esencialmente por el aumento de un 108,10 % en la participación en la tasa estatal sobre juegos de azar. El alza de los **ingresos patrimoniales**, sin embargo, es más bien escasa (36,81 %), siendo ya francamente negativa en el capítulo de enajenación de inversiones reales (—69,20 %).

En síntesis, los ingresos presupuestados para 1980 han experimentado sobre los registrados en 1979 un aumento porcentual medio del 85,63 %.

Más pistas sobre la «filosofía presupuestaria» del nuevo Ayuntamiento arroja, sin embargo, un detenido análisis del apartado de **gastos**. Veamos. En primer lugar, el aumento porcentual sobre 1979 del capítulo de personal —al que ya hemos hecho alusión— es tan sólo del 20,32 %, teniendo que ser situado el dato en el contexto de una decidida voluntad de la izquierda —y, especialmente, del PCE— de reorganización de la Administración y del funcionariado. En segundo lugar, si bien el capítulo general de **compra de bienes corrientes y de servicios** arroja un aumento del 54,20 por ciento —de media—, se sitúa en esa cota por severos recortes en conceptos más o menos de segundo orden que no oscurecen, sin embargo, el más que notable incremento en tres terrenos concretos: en la reparación (246,15 %) y limpieza (95,19 %) de escuelas; en las atenciones al Instituto Municipal de Higiene (100 %) y en festejos (70,73 %). El aumento porcentual más notable y significativo lo arroja, sin embargo, dentro del capítulo de **transferencias corrientes**, el relativo a guarderías, con un índice, nada más y nada menos, que del 610 sobre las asignaciones en 1979, seguido, muy de lejos, sobre la duplicación de la asignación a Transportes Urbanos de Zaragoza, S. A. (de 6 a 12 millones), asunto éste que mantiene dividida a la corporación, aunque parece evidente que el Ayuntamiento no está actualmente en condiciones de municipalizar el servicio.

La otra cara de la moneda

El reverso de la moneda está, evidentemente, en el escaso aumento porcentual experimentado, respecto a 1979, por el capítulo de **inversiones reales.** Salvo un escuálido incremento del 19,93 % registrado en las obras del cementerio de Torrero, el resto de los apartados o bien se ha mantenido respecto al pasado año (como mobiliario escolar, material de incendios, obras menores en barrios, nuevas instalaciones de alumbrado o adquisición de lámparas) o bien ha experimentado un sensible retroceso (como en adquisición de semáforos o en suministro de contadores de agua).

Se trata, en síntesis, pues, de contrastar dos cifras globales (85,63 % de aumento porcentual en los ingresos y un 33,32 % en los gastos, respecto al presupuesto de 1979); de reparar en la inferioridad del presupuesto —en pesetas deflactadas— de 1980 sobre el de los dos años anteriores y, esencialmente, de recalar en los sectores sociales en los que el nuevo Ayuntamiento ha volcado el grueso de sus efectivos (guarderías, escuelas, salud pública, etc.), para obtener una visión objetiva de la política económico-social de una corporación que —no se olvide— se encontró hace un año con las ruinas de una administración ciudadana y que, por si eso fuera poco, se sabe severamente sitiada por un Gobierno evidentemente desinteresado de los ayuntamientos en los que UCD no domina el cotarro.

cantan

Presupuesto de Gastos

Capítulo	Pesetas	% sobre Presupuesto total
Remuneraciones personal .	3.223.459.635	54,89
Compra bienes y servicios	1.683.708.041	28,67
Intereses	499.069.546	8,49
Inversiones reales	178.508.119	3,03
Variaciones pasivos finan.	147.608.794	2,51
Transferencias corrientes ..	108.046.208	1,83
Variaciones act. finan.	30.000.000	0,51
Transferencias de capital ..	1.705.699	0,02
Totales	5.872.106.042	100,00

Anotaciones a un presupuesto

A lo largo de estos últimos cinco años, las haciendas locales, siempre precarias, han sufrido los efectos devastadores y la inflacción que han restado poder adquisitivo al presupuesto (el presupuesto de 1976 tuvo un monto de 3.312 millones de pesetas; este año, con casi 5.900, equivalen en poder adquisitivo a 2.879 millones de 1976). Por el contrario los impuestos y transferencias del Estado que nutren el presupuesto municipal, no contemplaron este fenómeno de nuestra economía. Hay que añadir que ciertas transferencias son proporcionales al número de habitantes censados y como quiera que el año censual fue 1975, por este lado también ha sido negativo (525.000 hab. en 1975 por 590.000, aprox., en 1979).

Asimismo las últimas corporaciones franquistas no modificaron los impuestos y tasas municipales importantes y las nuevas que tuvieron que implantar lo hicieron con tipos bajos porque afectaban directamente a los intereses que defendían. Y, además, pensando que la subida de tasas e impuestos debían asumirlos los nuevos Ayuntamientos y así cargárselo a la democracia; si además gobernaban los socialistas y en consecuencia la izquierda, mejor que mejor.

Pero también el Gobierno, a través del ínclito Sr. Martín Villa, aportaba su granito de arena, decretando moratorias (exoneraciones temporales del pago de amortizaciones e intereses de los créditos municipales) que caducaban el 1.º de junio de 1979, «casualmente» con la llegada de los nuevos ayuntamientos democráticos.

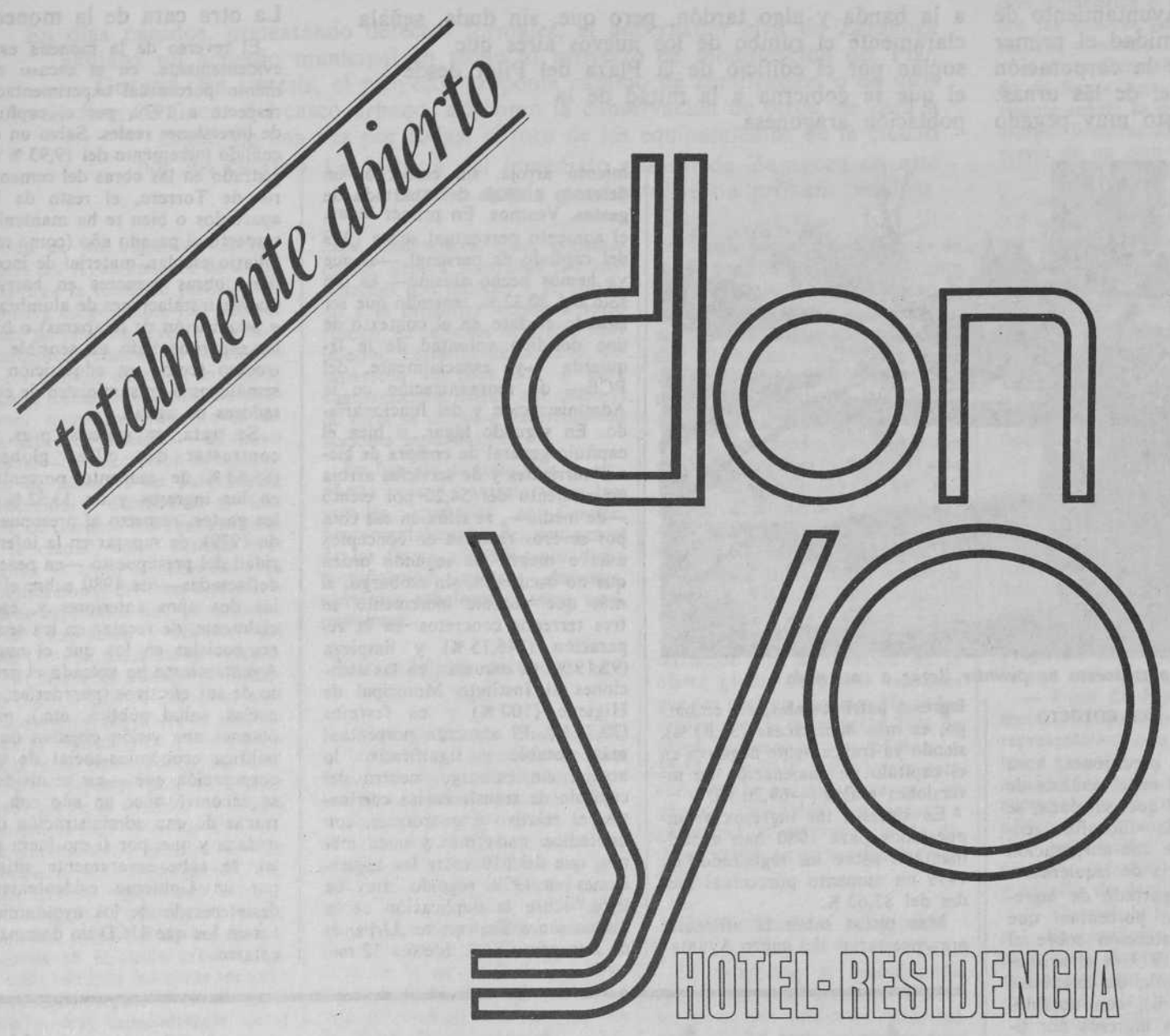
Hoy la situación ha variado un poco y no por deseo del Gobierno de UCD, sino porque, de un lado, la presión política de la conferencia de los 20 alcaldes ha obtenido ciertas medidas paliativas de la situación (Decreto julio/79; impuestos gasolina, modificación porcentaje sobre impuestos indirectos, etc.), que junto con la asunción de responsabilidad del equipo de gobierno municipal, modificando las tasas e impuestos con criterios de racionalidad, han hecho posible que la situación de colapso y quiebra ahora sea sólo grave.

El presupuesto municipal no puede tener más gastos que ingresos; éstos condicionan todo y, por otra parte, el montante de gastos fijos invariables (Personal, carga financiera, contrata de basura, agua, alumbrado, transporte de carnes) se lleva prácticamente el 97 % del presupuesto. Sólo 178 millones de pesetas se han podido destinar, pues, a inversiones que, por otra parte, son de funcionamiento. De ahí que las necesidades de todo tipo de servicios que demanda el ciudadano no hayan podido contemplarse en este presupuesto. Será a través de un presupuesto extraordinario para inversiones en servicios, por un monto de 600 millones, y otros de Urbanismo por otros 600 millones, como se iniciará el cambio de nuestra ciudad (dentro de este marco de dificultades) durante este año de 1980.

Su financiación se está estudiando. La actual situación del mercado de capitales, con tipos de interés muy altos (dólar al 20 %) y con el riesgo de devaluación de nuestra moneda, habida cuenta la apreciación de la misma que, junto con la inflacción superior a la media de la OCDE, hace más difícil nuestra presencia en el mercado exterior. Todo ello hace previsible que ante la demanda interna en receso, la potenciación del comercio exterior haga precisa una devaluación y el riesgo de cambio para las monedas fuertes (franco suizo y marco alemán con tipo de interés bajo) sea muy elevado; en consecuencia parece prudente no ir **ahora** a ese mercado de capitales. Será, pues, en el mercado interior, donde tendremos que encontrar crédito para nuestra ciudad.

Los ayuntamientos pueden solicitar operaciones de crédito hasta un límite: la amortización e intereses acumulados de sus créditos no puede superar el 25 % del montante presupuestario, excluidos ellos. Es cierto que nuestros endeudamientos están actualmente cerca del 11 % y que nuestro techo legal está lejos, pero no tenemos techo financiero que posibilite el llegar ahora al 25 %. Un ejemplo para entender esto: Si a Ud. le dan el crédito que quiera sin trabas, pero su sueldo no le permite pagar los intereses y amortización, de nada le sirve el crédito, puesto que no puede hacer frente al mismo. Este es el caso del Ayuntamiento de Zaragoza, aunque puede pedir el dinero, aunque le dejen el dinero, no tiene ingresos que le permitan pagar más intereses y amortizaciones que las previstas en el presupuesto. La política del Ayuntamiento debe ser de crecimiento presupuestario por encima de índice de inflacción, sólo así podremos ir remediando la situación actual y aumentar nuestro techo financiero de endeudamiento.

Luis Roldán Ibáñez
(Teniente de Alcalde, PSOE
Presidente de la Comisión de Hacienda)



HABITACIONES

Con salón, dobles e individuales, lujosamente decoradas, equipadas y con un sello muy personal.

VINOTECA-RESTAURANTE GRILL

Cocina de alta calidad gastronómica. Extensa y cuidada selección de vinos.

DOÑA TABERNA

Fiel a la tradición de nuestras regiones. Platos del día.

BAR-CLUB

El lugar ideal para personas exigentes. Variedad y selección en cocktelería.

CLUB-MUSICAL

Diariamente música en vivo. Ambiente agradable hasta la madrugada. Bebidas exóticas.

CAFETERIA, DON YO

Abierto de 7,30 a 24 horas. Desayuno especial para ejecutivos. Platos combinados. The de mediatarde. Pequeña cena de última hora.

EQUUS BAR

Sobrio y elegante bar para tertulias. Situado en los salones de la planta noble.

SALONES HUESCA Y TERUEL

Pensados especialmente para reuniones de empresa, cocktails, seminarios, etc. Totalmente independizados e insonorizados.

C/. Bruil, 4 y 6 - Telf. (976) 22 67 41, (10 líneas) Zaragoza-1

obra proyectada por

decos
Decoración & Obras Especiales S.A.
Edificio ZAFIRO-Fray Luis Amigo, 8-Tel. 379104
Zaragoza (6)

empresas que han intervenido, en la realización del hotel don yo

CRISTALERIA ALBIAC, S.L.
OFICINAS Y EXPOSICION:
Colón 3 - Teléfonos 27 40 57 - 37 70 57
ZARAGOZA-7

ALDA S.L.
VAJILLA · CRISTALERIA · CUBERTERIA
ALMACENES al servicio de la Hostelería
Arias, 14 - Teléfs. 34 34 12 y 34 21 08 - ZARAGOZA-10

ANTONIO GERMAN
FLORES Y PLANTAS
Cádiz, 12 - Zaragoza
Tienda: 22 55 80

HA Artesanía del Plástico
Heroismo, 33 - Local nº 6 - Zaragoza
Telf. 29 58 20

Brico
COMERCIAL DE REPRESENTACIONES PARA INDUSTRIA Y COMERCIO
Oficina: Palencia, 11
Almacén: Turmo, 27 Teléfono 23-47-32
ZARAGOZA - 15

Castarlenas, S.L.
marmoles
CANTERIA · OBRAS EN GENERAL
Talleres y Oficinas: Calle Teruel (Polígono Industrial)
☎ 77 06 38 - UTEBO (Zaragoza)

COFRINA
REFRIGERACION INDUSTRIAL
ACONDICIONAMIENTO DE AIRE
Ctra. Valencia, km. 6'700
Polígono Río Huerva, nave 38
Telf. 35 27 62
CUARTE DE HUERVA (Zaragoza)

Galerías Preciados
SERVICIO INSTALACIONES

gráficas Travel
Reina Felicia, 22. Tel. 21 12 80
Zaragoza - 3

don yo

Pedro Gracia Pueyo, S. L.
TALLERES DE METALISTERIA
Coruña, núm. 67 Teléfono 27 16 04
ZARAGOZA-7

La Higiénica, s.l.
NOMBRE REGISTRADO
LAVANDERIA MECANICA
30 años de experiencia a su servicio
Cª de Torrecillas, 37 - Telfs. 39 09 00 (4 líneas)
41 79 31 (C.A.) 29 67 93 - Zaragoza

don yo

martín Izquierdo
INGENIERIA DE INCENDIO
tecnifire
Avda. de Zumalacárregui, 28 Bilbao-6
Telf. 424 82 50

KALTRISA
Diseño e instalación de cocinas en base a:
Nueva serie eléctrica ROSIERES "Multichef"
Avenida Cataluña 101 (Polígono Cogullada)
Teléfono (976) 29 84 50* - Telegramas «Kaltrisa»
Telex 58017 Kalth E - Apartado de Correos 5002
ZARAGOZA 14 (España)

LOGARZA, S.L.
PINTURA EN GENERAL Y EMPAPELADO
Zapata, 33 - Teléfono 33 35 36
ZARAGOZA - 10

MINDUAL
Instalaciones Eléctricas, A.y B. Tensión
AGRUPACION NIDO,
NAVE 44 (POLIGONO COGULLADA)
TELEFONO 29 49 43
ZARAGOZA

Perfonts
LE OFRECE TODO TIPO DE ESTANTERIAS
OFICINAS, EXPOSICION Y VENTAS:
D. Pedro de Luna, 51-53-55 D. Pedro de Luna, 64
Teléfono 31 11 12 (2 líneas) Zaragoza

Industrias PERMON
GARCIA SANCHEZ, 18 - TELEFONO 252629
ZARAGOZA

pikolin
SOCIEDAD ANONIMA
COLCHONES, SOMIERES
CAMAS, MUEBLES
AUTOVIA DE LOGROÑO (N-232), KM. 6,5 ✉ 46
T PIKOLIN ☎ (976) 34 22 00
ZARAGOZA (ESPAÑA)

PROTEXSA
PROTECCION TEXTIL
Mejía de Lequerica, 42
Barcelona - 28-Teléfono 330 84 05

RELANCIO Hnos. S.L.
... todo en decoración
Manifestación, 15 - Zaragoza
Oficinas y Ventas: 22 82 95 · 23 65 19

Carpintería Mecánica ROMANOS
(M.ª DEL CARMEN MUR)
GRAUS, 24 - TELEFONO 330641 - ZARAGOZA-10

Mármoles Salas
Coruña, 82 - Zaragoza
Telf. 27 12 63

SAVISA
AIRE ACONDICIONADO
Zumalacárregui, 10 · ☎ 21 78 47-21 83 46-21 83 47
ZARAGOZA-6

SENTO
TODO EN SANEAMIENTO
TRATAMIENTO DE AGUAS
Central:
Avenida Valencia, 45 Tels. 355967 - 354700
ZARAGOZA-5 (España)

TOLOSA
CERRAJERIA · CARPINTERIA METALICA · REFUERZADO · CINCELADO
AUTOVIA DE LOGROÑO, KILOMETRO 2,100
POLIGONO INDUSTRIAL «EL PORTAZGO»
BLOQUE C-NAVE 48-TELEF. 34 85 51
ZARAGOZA-11

LIMPIEZAS ZARAGOZA
Cerdán, 26 - Teléfono 23 56 82
ZARAGOZA - 3

Lo que necesita el turismo aragonés

— Una ordenación del territorio que permita conocer sus grandes usos y garantice la ejecución de las infraestructuras básicas que sirvan de soporte para el desarrollo turístico.

— Iniciar conversaciones con el departamento del Alto Garona para promover la construcción del túnel de La Glére (Benasque-Francia).

— Estudiar alternativas de los diferentes tramos parciales que permitan un itinerario norte-sur: Teruel - Alcañiz - Sariñena - Barbastro-Frontera francesa.

— Gestionar la iniciación de la Vía Pirenaica, dando prioridad al tramo Sabiñánigo-Yebra de Basa-Fiscal.

— Mejorar las comunicaciones entre la zona de Sos del Rey Católico y la carretera N-240.

— Estudiar la accesibilidad a las zonas turísticas de Valderrobres-Beceite y Albarracín.

— Promover y coordinar un plan de actuación que permita una mejor utilización de la inversión ya realizada y una mayor estabilidad a los empleos del sector, creando atractivos turísticos para épocas de baja temporada. Mejorar las instalaciones sanitarias y dar prioridad a las inversiones en abastecimiento de agua, alcantarillado, etc. Puesta en práctica de una Inspección de Salud Pública con especialización hostelera-turística.

— Invertir recursos públicos elevados, coordinándolos a través de un Consejo Regional de Turismo.

Puerto de Monrepós. La mejora de la red viaria, un objetivo per manente.

— Que la Diputación General de Aragón plantee la política turística regional, a partir de la estatal, señalando objetivos, elaborando el programa y arbitrando los medios para su ejecución.

— Crear un Banco de Datos turísticos y elaborar un mapa turístico de Aragón.

— Que los nuevos impuestos municipales no incidan de forma discriminatoria sobre las empresas del sector. (Preocupa la posible creación de impuestos a nivel regional.)

— Fomentar pequeñas explotaciones hosteleras en las cabeceras de comarca y en puntos estratégicos, así como una campaña de embellecimiento de nuestros pueblos.

— Remodelar las empresas hosteleras, elevando la formación empresarial y erradicando la competencia desleal y el intrusismo.

— Vigilar la relación calidad-precio.

— Crear una Escuela Regional de Hostelería, dependiente de las Universidades Laborales.

— Confeccionar un calendario turístico regional, permanentemente actualizado.

— Brindar nuevas ofertas en colaboración con las agencias de viajes nacionales, dirigidas a mercados diversificados. La publicidad del Turismo ha de orientarse hacia el turismo de masas.

Puerta antigua de Graus. Hay que fomentar pequeñas explotaciones hosteleras en las cabeceras de comarca.

— Potenciar el turismo de masas: religioso, esquí, ferias, congresos, balnearios, turismo de paso y acampada.

— Urgente promulgación de la Ley de Montaña; defensa de la flora y la fauna y aprovechamiento de los embalses con fines turísticos y deportivos.

— Constituir la Comisión de Seguimiento Turístico (COSATUR) que vigilará el cumplimiento de las conclusiones de la Asamblea.

— Agilizar la mecánica del crédito hotelero.

LIBRERIA
HESPERIA

PLAZA JOSE ANTONIO, 10
ZARAGOZA

HOTEL ANETO

HOTEL BENASQUE

RESIDENCIA VALERO

COMPLEJO TURISTICO HOTELERO
(VALERO LLANAS E HIJOS, S. A.)
BENASQUE
(HUESCA)

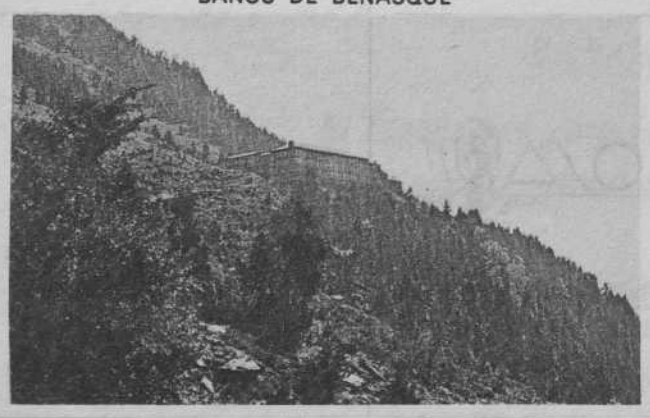
(Central Telefónica: 55-10-11)

Le ofrece sus servicios en:

- *Hotel Aneto*
- *Hotel Benasque*
- *Balneario Baños de Benasque*
- *Hostal Residencia «El Pilar»*
- *Residencia Valero*
- *Restaurante Cota 2.000* (Pistas de Cerler)

(Excursiones en Land-Rover a : RENCLUSA, VALLIBIERNA, AMPRIU, MONTE PERDIDO y VALLE DE ORDESA)

BAÑOS DE BENASQUE



RESIDENCIA EL PILAR

PISCINA Y CANCHA DE TENIS

Un aspecto de la Asamblea

El Bal de Benás

I Asamblea regional de turismo de Aragón

Un catálogo de buenas intenciones

La «I Asamblea regional de turismo de Aragón», celebrada el último fin de semana en Benasque, se ha quedado, y quizá no es poco, en una reflexión colectiva de los diversos sectores que actúan en el turismo aragonés. Las numerosas conclusiones que se han desprendido de las tres ponencias que se debatieron, más que instrumentar soluciones concretas parecen un catálogo de buenas intenciones con difícil puesta en práctica. Los sectores que intervinieron en la Asamblea habían realizado un considerable esfuerzo, aportando un importante número de comunicaciones que, por falta de tiempo, no se llegaron a discutir en su mayoría. La inevitable influencia del debate parlamentario que se celebraba esos días, hizo que en muchos momentos se produjera cierto mimetismo y la Asamblea pecara de excesivos personalismos.

Julia López-Madrazo

El departamento de Turismo de la Diputación General de Aragón DGA con su recién nombrado director Rafael Casas organizó esta I Asamblea, aunque el alma de la organización fueron Carlos Lahoz, consejero de Asuntos Económicos, y Rafael Fernández Ordóñez, del Gabinete de Prensa de la DGA. A su favor el cúmulo de atenciones que recibieron los asambleístas a lo largo de las tres jornadas y en contra su posible inexperiencia en organizar estos tinglados que provocó variaciones en la discusión de las ponencias y falta material de tiempo para discutir las comunicaciones que allí se habían aportado. Esto, por ejemplo, provocó ciertas tensiones en el sector empresarial.

La infraestructura en plan maratoniano

Algunos creyeron ver una maniobra política ucedea en la forma cómo se desarrolló la ponencia «Infraestructura de servicios», puesto que tan sólo uno de sus autores, Cristóbal Guitart, vocal del SIPA y responsable del apartado «Evaluación y Potenciación del Turismo aragonés», intervino en una maratoniana exposición donde no pudo desarrollar el trabajo que había realizado. Sin embargo, fueron Federico Larios, director de ordenación territorial, urbanismo y vivienda, y Sergio Campo, director de comunicaciones, transporte y equipamiento de la DGA, quienes —avisados apenas con media hora de tiempo— lidiaron el farragoso tema de la infraestructura. Y claro, se notó el apresuramiento.

Allí se plantearon temas tan vitales como los posibles planes directores territoriales como base para una mejor ordenación de nuestro turismo. O el de las comunicaciones, con grandes discusiones en torno a los ejes sobre los que se debería articular nuestra red viaria. El tema quedó cogido con alfileres. Por otro lado, la intervención del presidente de la Diputación de Huesca, Aurelio Biarge —que por su duración muchos pudieron confundir con la exposición de la ponencia—, supuso algunas puyas para el sector privado, resaltando temas como la conservación del medio, que bajo su punto de vista no estaba ni medianamente bien tratado, o la forma de contemplar la problemática del medio rural, tan sólo como una pieza típica utilizable para vender turismo. Advirtió que no se puede utilizar al campesino altoaragonés para que, luego, no revierta a la población rural la plusvalía resultante de ese turismo, de momento organizado en temporadas cortas. Habló de incorporación de la población rural a las actividades turísticas y, en función de esto, de elaborar alternativas.

Se discutieron, también de forma apresurada, las comunicaciones referentes a sanidad, y tanto Juan Servera (Zaragoza) como Carlos Santa Marta (Teruel) hicieron una amarga exposición de lo en mantillas que está el tema sanitario en relación con el turismo, de la falta de infraestructura sanitaria adecuada y del problema asistencial en temporadas altas de turismo.

El escéptico sector privado

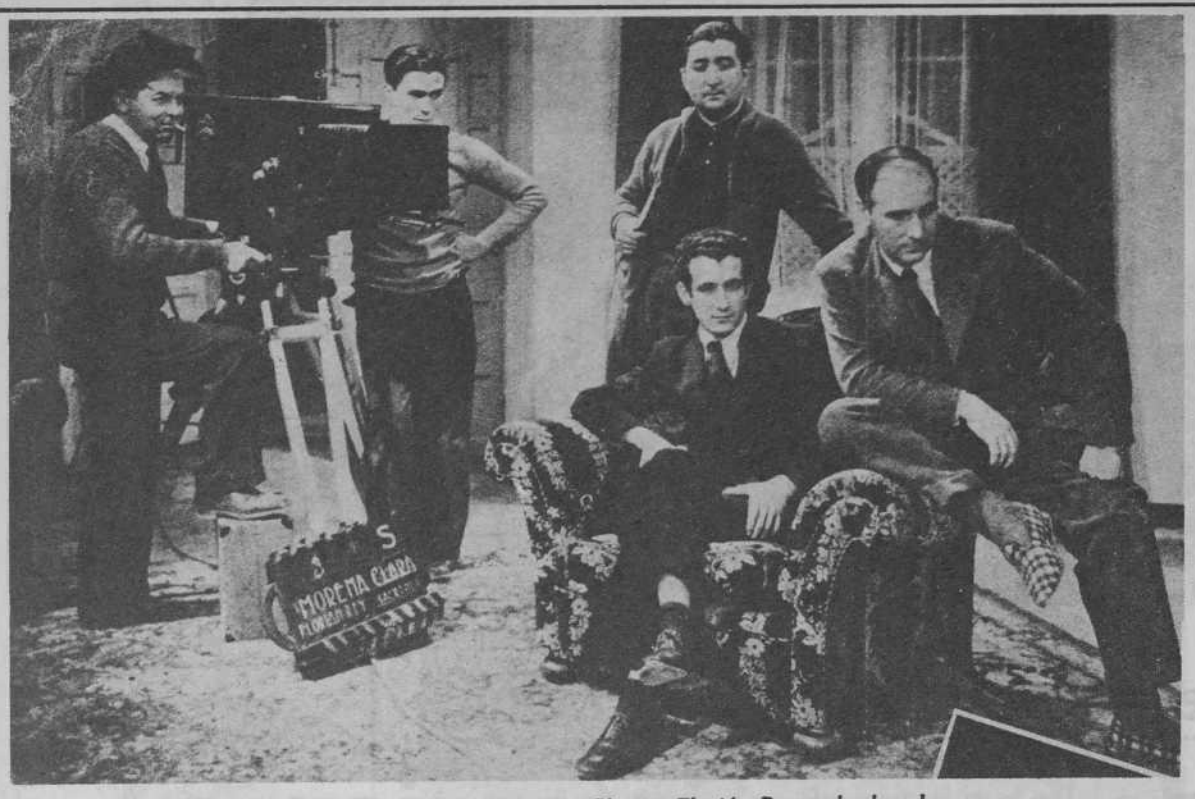
Se esperaba con cierta expectación el debate de la ponencia presentada por el sector privado, ya que en los corrillos se respiraba cierto digamos «mal café», porque esta ponencia estaba constituida y defendida fundamentalmente por hosteleros. Pero la larga exposición de Gabriel Oliván, director de Turismo Zaragoza, S. A., tuvo el efecto de aplacar las supuestas furias contenidas, y cuando comenzó el turno de intervenciones, el oscense Luis Acín, casi erigido en representante del malestar colectivo, dedicó sus distintas intervenciones a explicar que el sector privado desconfiaba de casi todo. Planteó, en primer término, un voto de censura a la Asamblea para decir a continuación que «a la DGA no le cabe hacer ningún tipo de ensayos», protestó de que no se había dejado hablar al sector privado en la sesión anterior y apuntó que temía que la Asamblea no sirviera para nada, para terminar señalando que la DGA tiene pocos recursos y menos transferencias y exigiendo que el organismo preautonómico «se moje» de una vez. Si la DGA pide apoyo al sector privado, aclaró éste exige a cambio un calendario que concrete las actuaciones que allí se estaban explicitando. También expresó sus dudas de que una comisión de seguimiento sirva para mucho, para terminar diciendo que el sector privado de la provincia de Huesca presentaría un plan de actuaciones que muy bien podría servir a las provincias hermanas. Naturalmente fue muy aplaudido por la mayoría de los asamblearios, que provenían del sector privado.

Después de San Marcial, la Administración Central

Después de que el Ayuntamiento de Benasque sacara a San Marcial en su peana para desarrollar el «bal de Benás» al ritmo del himno de Riego, ante los señores asambleístas (cuestión con la que algunos vecinos no estaban muy de acuerdo, porque a San Marcial sólo se le pasea el 30 de junio), vino la ponencia presentada por Javier Bas, director general de Turismo. Tras hacer una historia de cómo había sido el turismo español durante cada década, vino a explicar cuáles son los planes concretos del Gobierno en materia de turismo regional. Referente a Aragón, indicó que su futuro turístico «vendrá organizado y ejecutado por las propias instituciones regionales, y que a la Administración Central le corresponde aportar los estudios básicos para que los órganos de gobierno competentes presenten sus planes, la evaluación de prioridades y los medios para su puesta en ejecución». Habló de que la Secretaría de Estado para Turismo «tiene ya en ejecución estudios de aprovechamiento de la oferta turística para Huesca y Zaragoza, al igual que ya se hizo con Teruel», así como «la convocatoria de un estudio que trata de agrupar todos los planeamientos de las diferentes regiones españolas bajo un modelo que permita en su día a los organismos autonómicos preparar un auténtico plan regional».

ICONA, que también estaba presente en la Asamblea, presentó una serie de conclusiones que no suponían ninguna novedad y que se concretan en la exigencia de una clasificación previa del espacio natural según el grado de protección que merezca; una mayor

(Pasa a la página 20)



El equipo técnico de «Morena Clara». Florián Rey, a la derecha.

Un cineasta aragonés

Vigencia de Florián Rey

El homenaje a Florián Rey en La Almunia de Doña Godina, al par de ser un acto de justicia rendido a uno de sus hijos más preclaros, ha servido para testimoniar la vigencia de su cine. En este homenaje, aparte los actos pertinentes (descubrimiento de una lápida en su casa natal, dar su nombre a una calle y la consabida reunión de colegas que conocieron a Florián y cultivaron su amistad), ha tenido su parte más positiva en la revisión de parte de su obra cinematográfica: dos películas de su etapa del cine mudo y tres producciones del género más caro a su personalidad: el costumbrista o regional. En total, cinco películas que pueden servirnos para trazar un esquema analítico al par de permitirnos establecer premisas sobre la personalidad de Rey, y otras características de su idiosincrasia.

Digamos que Florián Rey ha sido muy debatido en los últimos años, tanto en valoraciones globales como en estudios más o menos parciales y apasionados, discutibles, precisamente, por su falta de objetividad. Y eso que Florián Rey, su cine, puede abarcarse ya desde una lejana perspectiva, distancia ideal para no perdernos en elucubraciones gratuitas o injustas. Debemos distinguir dos vertientes en su obra dentro del cine hablado y sonoro. Una tercera perspectiva, nos la daría su obra silenciosa, entre cuyos films tiene especial relevancia «La aldea maldita», a la que nos referiremos aparte por ser uno de los films que se han pasado en La Almunia de Doña Godina. En un primer apartado, debemos situar sus películas de los años treinta, incluidas, claro está, las realizadas en Joinville, en los Estudios Paramount. Florián Rey, en esta etapa fue solamente director de los diálogos en español, modalidad que en la moderna historiografía cinematográfica se da como actividad de co-realización, que pueden abarcar las actividades de Gregorio Martínez Sierra y Jardiel Poncela, en Hollywood, tanto como las de Florián Rey en los estudios parisinos; o de George Cukor, en los primeros films de su carrera cinematográfica. La moderna visión de tales cometidos, omitidos por obvias razones en los títulos acreditativos, pueden desvelar muchos enigmas de entrebastidores, y en tal cuestión los especialistas han hecho caso omiso de las contemporizaciones. Los hechos son los hechos.

Florián Rey, escritor

Florián Rey hizo periodismo activo en su juventud. Primero en Zaragoza; más tarde en Madrid. Pero su vocación, en principio, fue la de actor. Recomendado por Benito Perojo, fue ocasional intérprete de alguno de los más destacados films de José Buchs. Pasó más tarde a la realización, que supuso el auténtico encuentro con su destino. Sin ninguna duda, su labor en el periodismo le proporcionó muchos beneficios, como pueden ser su sentido de la sintetización y su visión práctica de las cosas, aparte de una agudeza especial para desentrañar el alma de los personajes. El teatro —al que pasó poco después— le dio un conocimiento directo de las situaciones y la clave para dirigir a los actores. Era un hombre temperamental y apasionado; con una cierta predisposición a lo violento en caso de que un actor no encajara el clima que él había señalado. En una entrevista que tuve con Antonio Casal poco antes de morir, apuntó tímidamente que Florián hacía entrar en situación por las buenas o por las malas al actor indeciso o poco compenetrado con el personaje. Y el anecdotario sobre los procedimientos utilizados por el director almuniense es tan rico como variado.

Sus dotes como escritor las he apreciado en diversos artículos. Una cierta elegancia de estilo, una incipiente socarronería y una claridad meridiana quedan reflejadas en algunos que he seleccionado para mi monografía sobre Florián Rey, de próxima publicación. Entre otros, el artículo **Joinville, viernes, cinco de la tarde** puede ser revelador para los estudiosos de su cine. Uno de los párrafos descubre los mecanismos de la producción norteamericana en Europa: «En Joinville, el auténtico director era el jefe de producción. Diariamente acudíamos todos a ver proyección con él, y él era quien, sin posible apelación, decidía si la cosa iba bien, o si cualquiera de nosotros —el director, el primero— debía hacer sus maletas. Pese a este rígido orden, alguna vez surgían rivalidades, y esa otra cosa más grave que en el argot de todos los oficios se llama «faena».

Sin duda ninguna, el paso de Florián Rey por Joinville constituyó para él una fuente de enseñanzas. Enseñanzas que le darían oficio y una especial óptica que pondría al servicio del cine español que, por entonces, iba a nacer en nuestro país, tras el paréntesis de la primera época de las parlantes.

Director de diálogos de prestigio, lo que suponía una especialización en los guiones y en la producción, clave importante para la industria cinematográfica.

La españolada

Españolada era un peyorativo común y popular de la película con tema regional. A Florián Rey esta definición le dolía mucho. La verdad es que no tenía por qué dolerse, pues su cine costumbrista era un punto y aparte dentro de la producción nacional que se puso en pie durante los años de la segunda república. En el fondo, todos los directores españoles hacían cine costumbrista. Lo hizo Luis Buñuel en Filmófono y lo hizo Benito Perojo. La diferencia que había entre estos tres hombres y los otros, era que tanto Buñuel, Florián Rey o Perojo lo hacían muy bien. «Don Quintín, el amargao», «La hija de Juan Simón» (Buñuel), como «Nobleza baturra», «Morena Clara» (F. Rey), o «La verbena de la Paloma» (Perojo), eran excelentes películas populares que alcanzaron cotas muy altas por su popularidad y la maestría con que estaban realizadas. En Florián Rey se imponía siempre un estudio riguroso cuando preparaba sus films.

En cierta ocasión, Imperio Argentina dio puntual explicación de lo que significaban estos preparativos o estas investigaciones. Sobre el proceso llevado antes de la realización de «Nobleza baturra», nos descubrió cosas sorprendentes: «Florián fue un artista siempre. Era un hombre al que si le faltaba la cosa meticulosa del trabajo se descomponía. Tenía al lado personas muy conscientes de la labor técnica y se preparaba todo meticulosamente. Por ejemplo, para «Nobleza baturra» nos pasamos tres meses en un pueblo de Aragón, trillando, vistiendo el mismo traje que aquellas mujeres, viviendo y hablando con ellos. Cogiendo su acento, buscando su música, sus gestos... Tres meses. Y lo mismo en «Morena clara»... Para «Carmen, la de Triana» nos fuimos a Berlín con don Juan Laffita, director del Museo Arqueológico de Sevilla... Ese mito de que al cine no iban gentes preparadas es falso. En aquellas películas se buscaba lo mejor y lo más adecuado: intelectuales, músicos de valía, pintores, profesores...».

Recientemente, en La Almunia de Doña Godina, he conocido a parientes del gran realizador que me han hablado del cuidado con que preparaba Florián la escenografía de sus películas. Para ello encargaba los bocetos a cualificados arquitectos y la meticulosidad con que eran realizados no excluía la problemática técnica que debía tener en cuenta la acción o movimientos de cámara, que debían supeditarse a una acción en los interiores o en su entorno. En tal sentido son notables los decorados de «Nobleza baturra», y más aún los realizados para «Morena clara». Estos últimos han servido como motivo para la tesina de un arquitecto madrileño vinculado a la familia de Florián, donde estudia toda la problemática de espacio y volúmenes.

Florián, contra el doblaje

Está por estudiar la actitud rebelde de Florián Rey ante muchas decisiones oficiales. Actitud apasionada que le acarreó muchas reprimendas y su «caída en desgracia», pues el director aragonés no contó para sus películas con una libertad absoluta, ni tampoco alcanzó los grandes presupuestos que se concedían «a manos llenas» a otros realizadores más conformistas o silenciosos. Sus dos grandes obsesiones fueron el doblaje y la protección oficial. Decía, y razón no le faltaba, que suprimiendo el doblaje el cine español se autofinanciaría sin necesidad de proteccionismos. Fue muy sonado su arresto en Aranjuez por un incidente del que poco se ha dicho ni escrito. En aquel arresto fue también víctima el cómico Miguel Ligero, que por algún tiempo estuvo «en suspenso» y nunca más volvería a tener oportunidad de trabajar en películas importantes. Se ha dicho que Florián Rey, en los últimos tiempos, tenía manías persecutorias. Falleció en Alicante, víctima de una penosa enfermedad. Mas todo el mundo cree que murió de tristeza. José María Forqué ha dicho ahora en La Almunia de Doña Godina que conoció a Florián pocos días antes de morir, y que tenía una fiebre ilusionada por dirigir otra película. No pudo hacerlo, como ya sabemos. Por fin se le ha rendido en su pueblo natal el homenaje que merecía. Posiblemente sea ya hora de empezar a investigar sobre su obra y vida. Testimonios vivos —aparte su cine— no han de faltarles a los estudiosos que se embarquen en tamaña aventura.

Manuel Rotellar

Dramática escena de la primera versión de «La aldea maldita».

Música

Un éxito rotundo

El **Primer Festival Internacional de Canción Popular** ha constituido un éxito rotundo en no pocos frentes: por la vitalidad que este tipo de música ha demostrado tener para un numeroso público, su variedad y su gancho y las perspectivas y posibilidades que se abren tras afianzar estos primeros pasos que constituían toda una apuesta que ha logrado dar en el clavo. Si a este Festival se le van agregando muestrarios que abarquen otras gamas musicales y su organización se hace de forma más abierta, puede convertirse Zaragoza en un lugar musicalmente habitable e incluso con atractivo para gentes de fuera.

Sin duda la primera ovación habría que dedicársela al público, unos de los mejores que se recuerde por estos pagos desde tiempos inmemoriales; receptivo, con gracia, atento, solidario. En fin, un mirlo blanco, auténticamente encantador. Capaz de llenar todo el espacio previsto incluso con la clara amenaza de la lluvia.

El primer lote estuvo compuesto por **Canzoniere Internazionale, Labanda** y **Pablo Guerrero**, que sustituía a Silvio Rodríguez. Los italianos estuvieron muy bien. Un grupo que no era demasiado conocido por el público se lo metió en el bolsillo gracias a su comunicabilidad y gran profesionalidad. De los componentes que han logrado los dos discos editados por Guimbarda en España sólo quedan dos miembros, de manera que el repertorio resultaba un tanto desconocido. A ello hay que añadir que el espectáculo iba montado sobre una especie de suite muy al modo italiano, acostumbrado a montajes teatrales y descriptivos. Lo peor de todo fue el sonido. No sé si fue culpa de éstos o de aquéllos, pero el sonido fue lamentable e hizo un gran daño a **Canzoniere.** Y a pesar de ello estuvieron magníficos.

Pablo Guerrero tuvo mérito, sin duda, al aceptar un embolado como aquél. Eso para empezar. Estuvo bien acompañado a la guitarra por su habitual colega y por un antiguo miembro de **Nuestro Pequeño Mundo.** El problema de ese excelente cantautor que es Pablo Guerrero es el de sus composiciones, demasiado iguales y monótonas, ya lo hemos dicho en otras ocasiones.

Labanda demostró ser uno de los primeros grupos instrumentales de este país, si no el primero. Es un extraño producto (no tan extraño, si se consideran los antecedentes de **Granada**) que sobre el papel le lleva a uno a todo tipo de reticencias, pero que, de hecho, funciona y muy bien. Lo suyo fue soberbio, de una riqueza tímbrica y una variedad de sonido no igualada en todo el Festival. Labanda es, prácticamente, un grupo de rock, esa parece que será previsiblemente su evolución, y ganarían bastante si el bajista prescindiese de sus cargantes presentaciones.

Descubrimiento occitano

El segundo día lo inició **Labordeta,** que estrenaba en Zaragoza su **Cantata para un país** e iba acompañado por Luis Fatás y Paco Medina. Lleno de recursos y tablas, el recital no tuvo ni una fisura y puso de relieve lo bien estructurado del disco y lo requetebién que se conserva el Abuelo en sus relaciones con el público a pesar de los estragos que viene haciendo el llamado **desencanto** (esa especie de versión izquierdosa de la conjuración judeo-masónica que resulta tan cómoda porque se la puede acusar de todo).

A continuación subió al escenario **Manolo Sanlúcar,** que logró enfriar al público ya calentito y recién sacado del horno hasta extremos considerables. Una cosa es no ser exhibicionista ni efectista con la guitarra y otra muy distinta oponer «música» y «divertimento», como hizo Sanlúcar. Guitarrista impecable y de raza, no parece haber comprendido que hay momentos y momentos, y que soltar allí, en plan estoico y de severa conminación, todas las agonías de su disco sobre Miguel Hernández no era lo más adecuado, teniendo piezas como las de su primer LP o **Candela** mucho más asequibles y, no por eso de peor calidad.

Mont-joya

Cerró la noche **Mont-joya,** un maravilloso grupo occitano, un auténtico descubrimiento. Capaces de hacer música renacentista con un entrañable aire provenzal y trovadoresco, fraseando la **Langue d'Oc** hasta llenarla de matices en los que no era difícil descubrir reminiscencias árabes y capaces, también, de devolver esa música al baile y la plaza pública. Con una dotación instrumental modélica para quienes en Aragón quieran hacer esta labor de rescate y muy ajustados a sus posibilidades, deberían ser un punto de referencia clave para nosotros.

Los yanquis se quedaron con el personal

El tercero y último día lo abrió el portugués **José Afonso** acompañado de tres músicos habituales en sus últimos trabajos. José Afonso no estuvo a la altura esperable. Se trata de uno de los mejores y más completos músicos mundiales, y nadie lo deduciría de su recital del otro día. Es poco expresivo sobre el escenario, casi frío, no jugó ni de lejos todas sus bazas ni mejores canciones, y para colmo, el público no le prestó la atención debida y le consideró todo el rato poco menos que como autor de **Grandola vila morena** y nada más. Su actuación no es que estuviera mal, pero cabía esperar muchísimo más. Se le notaba cansado, no utilizaba bien el micrófono y sólo dio la talla medianamente en «Alipio de Freitas», los merengues angoleños y el toque de la Veira Baixa.

Boys of the Lough se presentaron con la mitad de la formación actual. Suplieron las ausencias un guitarrista mamporrero que tocó todo el rato con la guitarra primorosamente desafinada de principio a fin y un ameno invitado que le daba mucha marcha a la concertina y bastante menos a la gaita northumbria, en los dos casos con una notable tendencia a hacer la guerra por su cuenta. Los otros dos músicos, particularmente el flautista, eran muy buenos. Este incluso era capaz de hacernos olvidar que allí faltaba el instrumento solista en todas las jigas: el violín. El repertorio, en estas condiciones, no podía ser otro que carnaza para las fieras: venga leña, y más madera, que es la guerra.

Happy Traum lo tenía todo a su favor: por los temas que cantó, que al que más o al que menos le sonaban; por su gran profesionalidad y costumbre de tocar ante amplios públicos y el sentido del espectáculo que todo folksinger americano ha mamado desde que era así; porque el bluegrass que tocó era lo más parecido al rock que se podía oír en un festival de estas características, etc. Estaban muy familiarizados con el equipo y el sonido era muy compacto. El público, que se había ido calentando a lo largo de la tarde, a partir de **Boys of the Lough,** estaba al cien.

Y entonces vino la apoteosis final. Se invitó a todos los participantes en el festival a subir al escenario, ese momento que todo cantautor teme, pero que, al fin, resignado, acepta. Va, sube, coge un pandero o triángulo y lo toca como puede, mientras alguien lleva la voz cantante. La llevaron los americanos, claro, con un tema country de inspiración irlandesa y otro de Woody Gruthrie. Acabaron, se bajaron, pero la gente no se iba y pedía a gritos la presencia de **Labordeta.** José Antonio subió y les soltó el «Aragón». Pero nadie se movió de su sitio y se empezó a reclamar la presencia de **Patrizia.** Patrizia era la cantante de **Canzoniere Internacionale,** y todos nos habíamos quedado prendados de su increíble voz de tres octavas y media en uno de los temas que habían enseñado a tararear al personal. Tuvieron que salir a echar la despedida, oímos al grupo italiano en condiciones óptimas de sonido, y entonces, sólo entonces, acabó la fiesta.

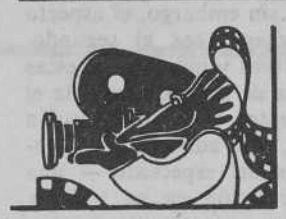
A.S.V.

Bibliografía Aragonesa

Un nuevo volumen de las ediciones de «Herando de Aragón» presenta **Goya en sus cartas y otros escritos,** de Guillermo Díaz Plaja. Un volumen tan interesante como los que ya van creando estilo en la muy cuidada colección. Recoge, junto al tema central —editado por el académico cuando era joven estudiante, en 1928, año del centenario de la muerte del pintor—, una serie de estudios dispersos de tema aragonés que, sin duda, a nosotros nos había de interesar. Sólo la reedición de las cartas —anécdota, cierto, pero jugosísima, del más universal de nuestros paisanos— sería ya un acontecimiento; y, con ella, las introducciones y comentarios, no por primerizos (era la «opera prima» de Díaz Plaja) carentes de atinados juicios. En segundo plano, son interesantes los estudios sobre Gracián y, menos, los que «escarda» de obras generales, sobre nuestro barroco, o apuntes demasiado circunstanciales sobre otros temas. Más atractivo tienen, aunque no profundizan demasiado, el par de ensayos sobre Jarnés, los otros dos comentarios a la obra de Sender o los que dedica a sendas obras de Camón o Ildefonso M. Gil. En todo caso, este tipo de recopilaciones (a las que pediríamos siempre total precisión sobre el origen de los trabajos, que aquí sólo se nos da en algunos) son un acierto indudable.

Apenas dar noticia bibliográfica de algunas novedades bibliográficas relacionadas con lo aragonés. En primer lugar, la sorpresa de la edición del Premio Sésamo 1979, **El Bandido Doblemente Armado,** de nuestra paisana Soledad Puértolas (Zaragoza, 1947), editado por Legasa Literaria. Una novela corta muy bien escrita, que se lee con excitada e intrigada atención, que incorpora temas y estilos de la vida y la literatura norteamericana, que la autora conoció en varios años en California. Dar cuenta también de la edición por la Institución «Fernando el Católico» de la tesis doctoral de M.ª Pilar Martínez Latre sobre **La novela intelectual de Benjamín Jarnés** (Z, 1979), documentadísimo estudio de los aspectos innovadores de la narrativa del gran escritor de Codo, al que sitúa definitivamente. También editados por la Institución zaragozana, un cuaderno de la nueva colección monográfica, **Aspectos del habla popular aragonesa en Gregorio García-Arista,** de M.ª Angeles Maestro, y la antología poética de Pedro Montón Puerto, **Casi toda una vida y parte de la muerte** (Colección San Jorge). De la premiadísima Ana M.ª Navales me llega una edición de poemas, **Tentación de la sombra,** separata de «Azor», n.º XXV (Barcelona, 1980).

E.F.C.



Cine

Opera prima

«Opera prima» es el primer film de Fernando Trueba, y no sabemos si su título alude a esta circunstancia, o tiene alguna relación con el contenido, lo que nos sume en un mar de confusiones. Trueba ha escrito comentarios críticos de cine en **«El País»,** lo que pone de manifiesto una cultura y también el consabido bagage de vivencias y de momentos entrevistos en la sala de proyección, que aparecen en el film como «tics» válidos, por el momento. «Opera prima» es un film de personajes, más que de situaciones. Las situaciones aquí son poco variadas, pero su frescura evita lo monocorde. Se insinúa el triángulo, pero el director, que además es guionista, lo resuelve en caricatura. Salvando las distancias, su personaje Matías nos recuerda los infelices que pintaba Fernández Flórez en alguna de sus novelas. Acaso, en esta película, se vean un poco más liberados que aquellos pobres hombres (antihéroes mendicantes) que al final eran vencidos por su poquedad. La película es simpática, entretenida e ingeniosa, y, como decía más arriba, tiene una frescura sana. Por otra parte, todo cuanto se nos muestra es identificable, vivo. Más de un espectador recordará aventuras similares, lo cual es muy conveniente cara la taquilla. La película gana cuando la acción se remansa en su conflicto individual, porque la ductilidad de Oscar Ladoire, excelente actor, enriquece las situaciones logrando momentos de humor que nos recuerdan viejas comedias cinematográficas. El resto del film, deslizándose entre austeridades de estilo, llega al público por las razones señaladas, el recordatorio y la sencillez con que se exponen. «Opera prima» es una agradable comedia de juventud. Entre el humor y el patetismo,

«Opera prima»

nos revela una personalidad, la del realizador, que puede dar mucho juego en nuestro cine.

Manuel Rotellar

CASA EMILIO
COMIDAS
Avda. Madrid, 5
Teléfonos:
43 43 65 y 43 58 39

Libros
LIBRERIA SELECTA
GALERIAS DE ARTE
FUENCLARA, 2 - Tel. 22 64 64
ZARAGOZA - 3

Teatro

Festival internacional de teatro (1)

Comenzó al fin el I Festival Internacional de Teatro que organiza el Teatro de la Ribera y el Ayuntamiento de Zaragoza, con la colaboración del Ministerio de Cultura y la coordinación de Manu Aguilar. Seis grupos participan en el mismo; tres son del estado español, y otros tres vienen de fuera de nuestras fronteras, concretamente de Portugal, Venezuela y Francia.

Por ser la primera edición —se piensa naturalmente que el Festival tendrá muchas más— el certamen comprende solamente las representaciones de los espectáculos. En posibles ediciones se piensa estudiar la organización de actividades parateatrales como conferencias, debates, etc., y la descentralización del mismo a otras zonas de la ciudad, e, incluso, utilizar la calle para trabajos de animación urbana. De esta manera, indudablemente, se puede conseguir una mayor participación. En cualquier festival ya arraigado existe, desde tiempo atrás, un especial clima teatral, y una expectación que el nuestro debe tratar de conseguir.

Lo cierto es que la entrada a los dos primeros espectáculos ha sido bastante aceptable. Sin embargo, por la calidad excepcional de ambos, lo satisfactorio hubiera sido que el viejo Teatro Principal hubiera conseguido los llenos que últimamente ha tenido cuando se han subido a su escenario «figuras» de la televisión.

Le cirque imperial

Los primeros en salir al escenario en el festival fueron los magníficos actores del Centro Dramático de «La Courneuve», de París, con **Le cirque imperial**, de Claude Alranq, bajo la dirección de Pierre Constant. En España esta compañía había ya actuado con **Les troubadors**, concretamente en Barcelona.

Cabe decir muchas cosas de un espectáculo tan completo y fascinante como éste que tuvimos la suerte de poder ver en Zaragoza. Por ejemplo que es el fruto lógico de unos presupuestos teatrales muy coherentes en el terreno de la organización y en el terreno del lenguaje. Todos los actores proceden de la Escuela de Arte Dramático del mismo nombre y son, como pudo comprobarse, gentes que tienen una preparación total. Son excelentes actores, dominan el trapecio, tocan instrumentos, cantan, bailan... Con un material humano de estas características se pueden permitir la realización de espectáculos tan increíbles como éste en donde, sin embargo, no se caía en ningún momento en ningún tipo de concesión efectista gratuita. Por el contrario, lo que tal vez sea un rasgo importante, es precisamente la sobriedad de todo el conjunto escénico. Sobriedad en la concepción general, en el diseño y realización del vestuario, y en el planteamiento de la iluminación, en donde la mayor parte de los focos no iluminaban frontalmente sino desde atrás o picados, consiguiendo recortar admirablemente las figuras y los objetos.

Le cirque imperial

Todos estos elementos, impecablemente engarzados, estaban al servicio de una reflexión escénica verdaderamente interesante, y en la que parecen poner especial incapié los colectivos franceses de vanguardia. En este sentido, en algún momento, el trabajo de los de La Courneuve me recordaba el **Mephisto** del Theatre du Soleil. Ambos presentan una meditación escénica sobre las repercusiones de una determinada situación histórica, con su dialéctica interna, en la vida personal de gentes que se dedican a la producción de espectáculos, y sobre los propios espectáculos.

Estos artistas, una familia de trapecistas y otra de payasos, viven los momentos límites para todo París de la proclamación de La Comuna, y todos sus antecedentes: la proclamación de la República, el sitio de París por los prusianos con sus bombardeos. Al final los actores, junto con tantos miles de parisinos, morirán.

Tal vez, sin embargo, el aspecto más interesante sea el segundo. Estos hombres y mujeres, en estas condiciones de asedio, mediante el entrenamiento y la preparación constantes, van adquiriendo —ante los ojos del espectador— una mayor perfección en su trabajo. Asistimos a un fascinante proceso de enriquecimiento de las capacidades artísticas de estos seres. Los trapecistas adquieren más elegancia en el aire y sus saltos son cada vez más arriesgados y difíciles. Los payasos, por su parte, progresivamente son más graciosos y dominan mejor sus cuerpos a la hora de moverlo para la pantomima o la imitación jocosa.

Como decía al principio, se puede ecribir mucho. Por eso es preciso sintetizar. El ejemplo de los de la Courneuve no debe olvidarse en nuestra ciudad demasiado pronto. El escenario es un lugar en donde todo significa; el teatro es una práctica que requiere, y cada día más, un nivel de cualificación profesional muy elevado para desempeñar el papel cultural adecuado. Y sólo una política cultural generosa y coherente puede propiciar el nacimiento de realidades escénicas como ésta, que hablen de la Historia, que la expliquen, que deguacen sus mecanismos internos y sus contradicciones. Pero toda esta carga temática, a través de espectáculos, de métodos de trabajo, que comporten, al mismo tiempo, una profunda reflexión sobre sí mismo y sobre el propio teatro. Es la única manera de avanzar.

Antaviana

En un momento de la historia del teatro en España en el que la mayor parte de los grupos independientes de los últimos años, o han desaparecido o están pensando en la estabilidad en sus zonas de origen, vemos un espectáculo, **Antaviana**, y un grupo, Dagoll-Dagom, que asume muy claramente su condición de itinerantes del escenario. Creo que es importante decir esto al comienzo de la reseña crítica del segundo espectáculo del Festival porque pienso que, teniendo en cuenta este dato, se debe valorar el resultado con más ángulo de visión. Con cuatrocientas representaciones a sus espaldas por toda la geografía española, Dagoll-Dagom se sitúa en la cabeza de este movimiento. Y por cierto: es la primera vez que actúan en Aragón...

El que un trabajo esté pensado y concebido para ir de ciudad en ciudad, en muchas ocasiones, es buena excusa para no exprimirse demasiado los sesos, y no esforzarse demasiado a la hora de pensar en construcción de escenografías, o de complicarse la vida incluyendo demasiados elementos. Generalmente, se encubre con esa excusa una evidente falta de honradez y/o una ausencia de ideas.

Dagoll-Dagom tiene ideas y las pone en escena a pesar de todos los problemas técnicos que ello pueda llevar consigo. En un pequeño espacio escénico, inclinado hacia el espectador, con un suelo mitad de cristal y con una hermosa cortina que separa dos espacios diferenciados, han puesto en escena un espectáculo basado en los cuentos de Pere Calders. Las paredes azules, con transparencias utilizadas en ocasiones son capaces de situarnos en ambientes desrealizados consiguiendo a veces atmósferas poéticas, o de cuento infantil, o bien en el interior de casas normales y corrientes. La escenografía, junto con un muy sugerente tratamiento de la luz, es quien define ante los ojos del espectador la situación y el significado de cada cuento.

Tanto los textos de Calders, como el tratamiento de Dagoll-Dagom, son excelentes. **Antaviana**, para estos actores, ha supuesto, por ejemplo, poder seguir reflexionando sobre los condicionamientos culturales y familiares en la educación de los niños, aspecto éste que estaba especialmente estudiado en su anterior trabajo **No hablar en clase** y que tampoco tuvimos oportunidad de ver por estas tierras. Hay también otros aspectos muy interesantes. Por ejemplo, el enorme gancho que tienen los del grupo para retratar los comportamientos y las maneras de la gente sencilla, por decirlo de alguna manera. Recuérdese esa memorable escena de la noche de navidad que, además, es una crítica feroz de los tópicos y la mitología de cualquier familia pequeño burguesa.

Convendría destacar además la enorme perfección técnica de todo el montaje y su frescura. Un espectáculo con ese número de representaciones, generalmente tiene el peligro de degradarse por exceso de mecanización. Aquí no ocurre nada de eso. Por el contrario, el espectáculo es una delicia, la música de Jaume Sisa, que en una larga temporada ha estado actuando con ellos en el Teatro Romea, es magnífica, y todo el conjunto, en definitiva, es un gozo para el espectador grande o chico.

Francisco Ortega

«Aragón, hoy», suma y sigue

En el Museo Provincial de Bellas Artes y Arqueología de Zaragoza, tuvo lugar, la pasada semana, la presentación de los dos libros que recogen las actas de las II Jornadas sobre el **Estado actual de los estudios sobre Aragón**, celebradas, como se recordará, el pasado mes de diciembre en Huesca.

El acto, que estuvo presidido por el rector de nuestra Universidad, Federico López Mateos, se abrió con la lectura íntegra del texto de presentación de la obra por parte de su autor, Guillermo Fatás. En él se reclama, sin excursiones por las ramas, un análisis de las Jornadas en el contexto de un Aragón cuyas instituciones naturalmente llamadas a potenciar el estudio sobre nuestro territorio —Real Sociedad Económica de Amigos del País, Academia de San Luis, Institución Fernando el Católico, etc.— han ido quedando progresivamente varadas en nuestros secarrales, con escasos y famélicos supervivientes de la quema. Hay en dicho texto, asimismo, un severo toque de atención al papel catalizador y de incardinación en el conocimiento del territorio que debe jugar la Universidad.

Intervino a continuación el coordinador de las Jornadas, Agustín Ubieto, quien hizo una valoración «técnica» de la edición de las actas —que, por cierto, bate prácticamente el récord en el tiempo de su publicación—, así como de las dificultades, esencialmente económicas y organizativas, nacidas, en buena parte, de la delicada situación por la que atraviesa el Instituto de Ciencias de la Educación (ICE), matriz, en buena medida, de las dos ediciones de «Aragón hoy».

Completó el acto el anuncio del programa de las III Jornadas, a ce-

(Pasa a la página siguiente)

Plástica

Trabajos artesanales

Raúl Abrain

La estupenda exposición organizada por la Comisión de Cultura del Colegio de Arquitectos bajo el título de «trabajos artesanales», no sólo cumple los fines que se enumeran en la introducción del catálogo, sino que nos hace reconsiderar la serie de lugares comunes desde los que habitualmente contemplamos la artesanía.

La muestra, con un planteamiento esencialmente didáctico, permite conocer directamente el proceso de producción artesanal que confiere a los productos obtenidos su carácter netamente diferenciado de los producidos industrialmente.

Por otro lado, el énfasis que se pone en la **mano-herramienta** como determinante de una producción alternativa, no seriada, no alienante, «limpia», etc., supone una clara postura ideológica que, de forma tácita o explícita, pienso que asumen todos los participantes en esta muestra y todos cuantos, por una u otra razón, se dedican a la artesanía.

El planteamiento de la exposición obvia un poco el abordar prioritariamente el proceso de creación, la personalidad de los artesanos que participan, algo que sólo es concebible tratándose de artesanía. Si la muestra hubiese sido de pintura, por ejemplo, incluso de pintura **procesual**, en la que sólo se exponen, según sus autores, los «residuos» del trabajo realizado, el nombre del paridor habría ocupado lugar preferente en el catálogo. Esto nos introduce en la intrincada problemática del medio artesano y, concretamente, en su relación con el arte.

A partir de los 60 (y un poco como los movimientos feministas) la artesanía reclamó igualdad de derechos con la pintura y la escultura, y exigió la abolición del término **artes menores** con que se le adjetivaba. Pero lo que servía como principio de unas reivindicaciones legítimas no se agota ahí y, a estas alturas no se pueden ignorar las características peculiares de cada campo de la producción estética y solventar el problema tildando de reaccionario a quien intenta conocerlas. Resulta tan lamentablemente reduccionista meter en el mismo saco artesanía y «bellas artes», que agrupan, por un lado, pintura y escultura y, por otro, el conjunto de los oficios artísticos, cuando las diferencias entre ellos (véase la exposición) son tan evidentes. Y no hablo sólo de procedimientos técnicos.

Por un lado hay artesarías, como la textil y la cerámica, que, por distintas causas, han conocido en las últimas décadas un resurgimiento tan importante que se han situado en un plano distinto al de la aplicación utilitaria y ornamental que había sido su razón de ser. Esto ha supuesto que los productos resultantes, conservando la segunda de dichas características, hayan accedido a los cauces de distribución tradicionalmente reservados a las «bellas artes» con todo lo que esto conlleva.

Otros procedimientos artesanos, aquellos que reproducen la obra gráfica, es lógico que hayan mantenido un estrecho contacto con dichos cauces una vez emancipados de su histórica ligazón al libro y que, dentro de ellos, hayan alcanzado la autonomía suficiente para disponer incluso de cauces comerciales especializados.

De las artesanías estilísticamente menos evolucionadas es curioso constatar otro tipo de diferencia que invalida la adjetivación de popular aplicada, desde algunos sectores, de forma indiscriminada a la artesanía. La cestería y el repujado podían ser dos de las técnicas más contrapuestas en este sentido. Mientras las piezas producidas por el cestero repiten esquemas inmemoriales de tradición popular, el repujado remite a modelos estilísticos de las épocas en que esta técnica gozó de máximo explendor. Y conviene recordar que el arte popular, a grandes rasgos, carece de evolución histórica y, por el contrario, el arte «culto» la tiene perfectamente definida. Las diferencias entre artesanía popular o no popular tampoco forman compartimentos estancos, como ya hemos visto. Incluso pueden coexistir en la misma materia: Piénsese en las diferencias existentes entre la obra de un ceramista de prestigio y la de un alfarero de nuestra tierra. O la estrecha relación entre el oficio de tallista y el oficio de escultor, ejemplificado en esta ocasión por Ricardo Calero, y donde la diferencia se establece únicamente a nivel de concepto y contenidos.

Los otros participantes en la muestra son: Jesús Mendoza en cestería; José Bofarull, serigrafía; Joaquín Fernández, repujado en metal; Julia Dorado, grabado; Raúl Abrain, cerámica, y Carmen Lahoz y Rubén Enciso en el telar.

Aunque la intención de estas líneas era sugerir la complejidad de un campo generalmente mal conocido y peor comprendido, no quiero terminar sin referirme al ambiente concreto de esta exposición. Ambiente en el que la relación entre expositores y espectadores es tan directo y cordial que puedes pasar tranquilamente dos horas de tertulia, divertirte manipulando máquinas y hasta zamparte, con un poco de suerte, unas cuantas magdalenas.

A. Gimeno

«Aragón, hoy», suma y sigue

(Viene de la anterior)

lebrar en **Tarazona** los días 2, 3 y 4 de octubre del presente año y que girarán, de forma monográfica, en torno al tema del **medio rural aragonés.** En esta tercera edición las ponencias —que habitualmente venían siendo doce— se han limitado a cinco —**Historia Agraria** (Carlos Forcadell, Gregorio Colás y Esteban Sarasa), **Sanidad** (Isaías Moraga), **Derecho Agrario** (J. J. Sanz Jarque), **El Sector agrario en la economía aragonesa** (Manuel Ocaña) y **La vivienda** (Gonzalo Borrás)— y que irán completadas con la ya tradicional mesa redonda, esta vez sobre el tema **La educación en el medio rural,** en la que intervendrán M.ª Luisa Bailo, Francisco J. Gómez, Jesús Jiménez, Eulalia Martínez y José Luis Roche, bajo la coordinación de Tomás Escudero.

J. R. M.

BOITE AIDA

Madre Rafols, n.º 2

GRANDES ATRACCIONES INTERNACIONALES SEXI

1.er PASE 12 1/4

2.º PASE 2 1/2

AMBIENTE SELECTO
BELLEZAS - JUVENTUD - SIMPATIA
SERVICIO BARRA AMERICANA

Baile, hasta la madrugada

SALA DE FIESTAS COSMOS

Coso, n.º 64

GRAN REVISTA ESPECTACULO

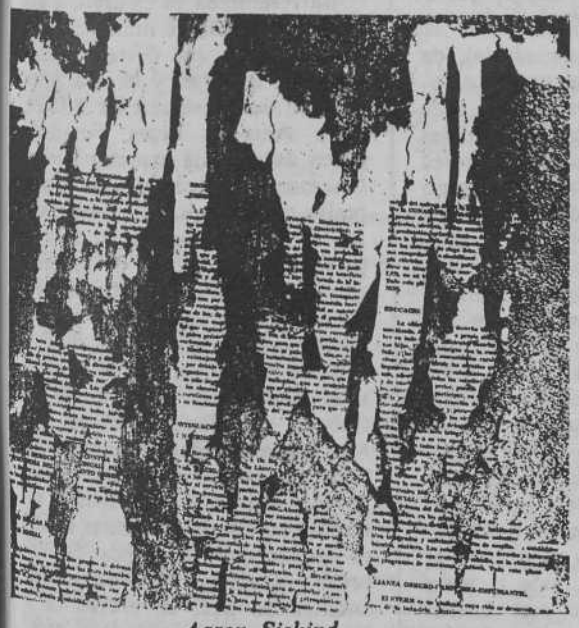
20 BELLEZAS EN PISTA

BAILE HASTA LA MADRUGADA CON ORQUESTA-COSMOS
SEXI - HUMOR - SIMPATIA

UN SALUDO DEL CABARET DEL COSO ZARAGOZANO

Fotografía

Aaron Siskind



Aaron Siskind

La Galería Spectrum-Canon, como una prueba más de la irregularidad de línea a que nos tiene acostumbrados —las voces malintencionadas dirán que por puro desorden y las bondadosas que por mostrarnos un amplio abanico de obras y autores— nos ofrece en esta ocasión una magnífica muestra de la obra actual de Aaron Siskind.

Este fotógrafo, mundialmente famoso, nació en Estados Unidos en el año 1903, dándose a conocer inicialmente por sus trabajos de tipo documental, entre los que cabría destacar sus series sobre la vida en diversos sectores de Nueva York. Alrededor de 1940 y tras un aparente silencio, comenzó a mostrar otro tipo de obra, mucho más subjetiva, para cuya realización se sirve de materias aparentemente intrascendentes, tales como rocas, texturas de paredes, pinturas deterioradas, pasquines rasgados y a medio despegar, etc. El autor utiliza con gran maestría este material base y consigue convertirlo, aislándolo de su contexto natural y fragmentándolo, en realidades totalmente diferentes y en las que puede componer y plasmar a su entero deseo. Pese al carácter de la obra, que podría prestarse mucho a manipulaciones, Siskind manifiesta que siempre respeta el sujeto a fotografiar sin ninguna variación, limitándose a reproducir y componer el fragmento que le interesa y sugiere. Los resultados son muy interesantes y pueden representar dramatismo, belleza pura, misterio y mil cosas más en función siempre de la receptividad del espectador, que se encontrará ante la alternativa de abandonar su posición de sujeto pasivo o no enterarse de nada. No puede quedar silenciada la alta calidad técnica y de manufactura de las imágenes expuestas. Lástima que en algunos casos los reflejos de los vidrios impidan apreciar con la profundidad que desearíamos.

Exposición de visión obligada para todos los amantes de la fotografía y para todos los interesados en las artes plásticas contemporáneas.

Rafael Navarro

A. Vicien

andalán

Nuestro voto, a la Izquierda

El mayor Colegio de España

Un feudo en el barrio de las Fuentes

"El Noticiero"

Réquiem por un periódico

Candidatos de la Izquierda

Lucharon por un nuevo Aragón

Junta General de Accionistas de Andalán, S. A.

Grave situación económica

Un año después de que la Junta General de Accionistas de Andalán, S. A., acordara realizar una ampliación de capital para hacer frente a las dificultades económicas del semanario, sólo se ha suscrito una mínima parte de dicha ampliación. Este hecho, unido a las pérdidas producidas durante 1979, ha colocado a la economía de nuestra modesta empresa en una situación francamente grave. Y ello a pesar de que, en los momentos presentes, la situación podría ser de moderado optimismo si, claro está, no hubiera que hacer frente a toda una serie de atrasos que, hoy, colocan a ANDALAN en esta disyuntiva: o se cubre la ampliación o se cierra el periódico. Así lo entendió la Junta General de accionistas que se reunió en el Centro Pignatelli de Zaragoza el pasado día uno.

La reducida asistencia a la Junta permitió desde el primer momento un diálogo intenso y continuado entre los accionistas —algunos de ellos llegados expreso desde Madrid o algunos pueblos de la región— y los miembros del Consejo de Administración, que se centró en primer lugar en los temas abordados por el informe de la Junta de Fundadores.

Dicho informe recogía las experiencias extraídas de los clubs de debate que, siguiendo el mandato de la Junta General del año anterior, se habían realizado en casi todas las cabeceras de comarca de Aragón, así como en Madrid y Barcelona, con desigual asistencia y resultados. Las muy escasas posibilidades que permite la modesta infraestructura del semanario para atender, desde Zaragoza, al mantenimiento de estos clubs, se presenta como la principal dificultad para su continuidad, salvo en casos, como Madrid, donde un grupo local se brinde a organizarlos.

Se analizó también la experiencia de doce números del suplemento «La Guía», mayoritariamente elogiada por los presentes, que lamentaron las razones económicas —el suplemento no consiguió autofinanciarse con la publicidad— que motivaron su cierre. Razones que han estado también en el origen de que no se haya iniciado la elaboración de suplementos dedicados a analizar la problemática de las diferentes comarcas de Aragón.

El informe de la Junta de Fundadores insistió en la importancia que tenía el que nuestra región disponga de un medio de expresión que ha permitido abordar toda una amplia serie de temas que, sin ANDALAN, hubieran permanecido en el silencio o recibido un tratamiento muy parcial, como han podido ser este último año: las condiciones pactadas por el Gobierno con la General Motors para su instalación en Figueruelas y las consecuencias de dicha implantación, la información y análisis de resultados de las elecciones generales y municipales, los planes de desmantelamiento de Aiscondel (Monzón), el proyectado «minitrasvase» del Ebro (denunciado en nuestras páginas en noviembre pasado), la gestión de los nuevos ayuntamientos democráticos, el seguimiento del proceso autonómico, el análisis de importantes y desconocidas parcelas de nuestra historia (las ejecuciones de posguerra en Zaragoza, etc.), los temas culturales más actuales, la búsqueda de nuestras señas de identidad como pueblo...

Se informó asimismo que la Junta de Fundadores va a abordar una revisión sistemática de los contenidos actuales del periódico, invitándose a todos los accionistas, suscriptores y lectores a que envíen cuantas propuestas crean convenientes en este sentido.

El problema viene de atrás

La parte más viva de la Junta estuvo dedicada al análisis de la situación económica del periódico que, como se deducía de las cifras publicadas en nuestro número anterior, es grave dadas las pérdidas producidas a lo largo del ejercicio de 1979, que ascienden a 2.512.637,35 pesetas. Estas pérdidas —según el informe presentado por el Consejo de Administración— son imputables, en parte, a la edición de «La Guía», y a que se han contabilizado como incobrables algunas partidas que venían arrastrándose de ejercicios anteriores. Todo ello, unido a la pesada carga que suponen unas pérdidas acumuladas de años atrás, ha colocado al semanario en una situación muy crítica que, en palabras de José Antonio Biescas, presidente del Consejo de Administración, sólo puede superarse si se cubre la ampliación de capital acordada en año anterior o, en caso contrario, nos veríamos abocados al cierre del semanario.

Esta situación se ha precipitado en unos momentos en los que, paradógicamente, el periódico, gracias a una mayor racionalización de su proceso administrativo y a unos ingresos por publicidad notablemente superiores a los habituales —este es el tercer número consecutivo que se publica con 20 páginas por esta causa—, podría empezar a autofinanciarse. Un estudio de la Administración, realizado con datos actuales, prevé que el ejercicio de 1980 pudiera cerrarse prácticamente sin números rojos, a no ser por la parte correspondiente de pérdidas originadas por «La Guía» durante este año, pero que en todo caso sería una cifra reducida y financiable sin grandes problemas.

La ampliación, única salida

De forma paralela a este proceso de racionalización administrativa, se prosiguen iniciativas tendentes a recoger fondos que, aunque en algunos casos, como el de la «Fiesta de ANDALAN en Barcelona», no hayan tenido el éxito esperado, sí han permitido recoger cantidades importantes en otros, como la edición de 150 carpetas de serigrafías —de las que sólo quedan unas treinta por vender—, de un mapa de Aragón que aparecerá próximamente o de una subasta de arte, a realizar después del verano, para la que ya han entregado o prometido obra Pablo Serrano, Antonio Saura, Salvador Victoria, Manuel Viola, etc.

La ampliación de capital, de cualquier forma, se presenta como la única posibilidad seria de superar las graves dificultades actuales y afrontar en mejores condiciones un futuro que, como ya se ha indicado, se presenta moderadamente optimista. Bastaría con que todos los accionistas adquirieran ahora el mismo número de acciones que ya tienen —el promedio oscila en torno a las seis acciones, 3.000 ptas., por accionista— o con que cada suscriptor se hiciera con dos acciones —1.000 ptas.— para que la ampliación quedase cubierta. El esfuerzo, así se juzgó en la Junta General del domingo pasado, no es grande y, en cualquier caso, vale la pena por mantener vivo este instrumento de comunicación, de denuncia, de creación de cultura, de aragonesismo, que es ANDALAN.

Tanto la memoria como el balance y la cuenta de pérdidas y ganancias, así como la gestión del Consejo de Administración fueron aprobados prácticamente por unanimidad.

Los accionistas, a propuesta de la Junta de Fundadores, eligieron al nuevo Consejo de Administración, que ha quedado integrado por José Antonio Biescas, presidente, Luz Abadía, Antonio Embid, Pablo Larrañeta, Francisco Polo, Juan José Soro, Angel Vicién, Rafael Aranda y Luis Badal, estos dos últimos no miembros de la Junta de Fundadores. Como accionistas censores de cuentas fueron elegidos Ernesto Combalía, Andrés Hueso y Emilio García de la Filia.

I Asamblea...

(Viene de la página 15)

promoción económica de las áreas rurales utilizadas, cuyos habitantes —en opinión de ICONA— deben ser los primeros beneficiarios de las actividades turísticas que se creen y el menor deterioro ecológico de las superficies naturales.

La Asamblea se clausuró a golpe de discursos de múltiples autoridades. Hay que destacar, como siempre, la larga y curiosa intervención del presidente de la DGA, Juan Antonio Bolea Foradada, quien después de expresar que estábamos «en iguales condiciones reales que el País Vasco y Cataluña, en lo que a desarrollo de competencias se refiere», de asegurar que se estaban desarrollando a tope las competencias de Turismo, Urbanismo y Agricultura, lloró la soledad de los rectores de la DGA y el poco reconocimiento de su trabajo, señalando incluso que «yo soy autonómico como el que más, y si no hubiera estado trabajando en la DGA, me hubiera inflado a criticarla y además hubiera escrito por lo menos diez libros». Terminó su intervención anunciando que, en breve, iba a negociar la creación de la «Conferencia Pirenaica» que, similar a la transalpina, agruparía a todos los países con su trocito de Pirineo, bajo los auspicios del Consejo de Europa, y que su pretensión era que Jaca se convirtiera en sede permanente de tal conferencia.

J. L-M.

Librería

Contratiempo

Calle Maestro Marquina, 5

Teléfono: 37 97 05

Tibia luz de la mañana — R. Ayerra

Historia de España — N. Tuñón de Lara

Poemas — G. Bataille

Le parece que nos atacan — J. M. Marcén